



Звіт

з річного засідання Головного Уряду Р. Н. Союзу, відбувшогося в Джерзи Сіті, Н. Дж. на днях 5., 6., 7., і 8. вересня 1911-го року.

(Дальше).

По скінченні справозданню поставлено головн. фінансовому секретареві декілька запитів, з просьбою о пояснення чого такого, що комусь було незрозумілим. Головн. фінанс. секретар вияснив докладно всяку, декому неясну річ, і тоді, на внесені п. О. Стеткевича, висказано і ухвалено одноголосно п. фінансовому секретареві вотум довіря за його совісне і точне урядоване та щире працю.

По ній зложив своє справозданне головн. кас., п. А. Шаршонь. Його справозданне було коротке, позаяк детально про стан каси і мастку Р. Н. Союзу говорили вже перед ним голов. предсідатель та головн. фінансовий секретар. І тому головний касієр обмежився лиш на зложенню заяви, що вповні годиться з справозданнем головн. фінансового секретаря. Сю заяву, на внесені п. О. Стеткевича, прийнято до відома і висказано та одноголосно ухвалено п. А. Шаршоньови, головному касієрови Р. Н. Союзу вотум довіря за його працю.

З черги наступило справозданне голов. організатора Р. Н. Союзу, п. Глі Моранця.

За час його урядованя, то є почавши від місяця вересня 1909-го року аж по кінець серпня с. р., приступили нові члени:

В місяці	вересню 1910 р.	86	нових членів
жовтню	" "	98	" "
листопад	" "	177	" "
грудню	" "	230	" "
січню 1911 р.	168	" "	" "
лютім	" "	93	" "
марті	" "	187	" "
цвітню	" "	121	" "
маю	" "	116	" "
червню	" "	150	" "
липню	" "	156	" "
серпню	" "	187	" "

Разом прист. 1.769 нових членів. З того виплачено нагороду місцевим організаторам за 1.582 членів в сумі 791 доларів.

Цілі відділи, які за посередництвом головн. організатора приступили до Р. Н. Союзу, суть слідуєчі:

В Madera, Pa., 32 членів, з'організував Йос. Ялечко;
в Detroit, Mich., 18 членів, з'орг. о. Т. Лукавський;
в Dayton, Pa., 16 членів, з'орг. А. Семенюк;

в Kent, Pa., 17 членів, з'організував П. Іванюк;

в Chicago, Ill., 17 членів, з'орг. І. Костюк;

в Ernest, Pa., 16 членів, з'організував Й. Медвідь;

в Johnstown, Pa., 70 членів, з'орг. Йос. Ялечко;

в Chicago, Ill., 30 членів з'організував Іл. Моранець;

в Grigsby, Pa., 18 членів, з'орг. К. Медвідь;

в Chicago, Ill., 19 членів, з'організував о. Паздрій.

По зложенню справозданя головним організатором, забрав слово о. В. Балог, як предсідатель контрольної комісії і зажадав, щоб головний організатор предложив свої книги, в цілі сконтролювання фінансового боку його діловодства.

В тій самій справі говорив також п. Ялечко, зазначаючи, що головний організатор є того рода урядником, який не може посвятивати весь свій час виключно тільки праці, отриманій з його урядом. Він може сю працю залагоджувати виключно тільки в вільних годинах від свого щеденного заняття, і тому годі від нього вимагати чогось незвичайного. Отже, що він виказав, в виду теперішніх, аномальних обставин, та взявши під розвагу се, що він не може всього свого часу посвятити праці для Р. Н. Союзу, треба прийняти за вистарчаюче.

На сі виводи згодилися присутні і на внесені п. Ядловського, прийнято його справозданне до відома і уділено йому вотум довіря з тим додатком, що головний організатор на будуче повинен частійше заохочувати місцевих організаторів в органі Р. Н. Союзу до енергійної праці.

Тепер приступлено до справозданя головн. рекордового секретаря. Воно звучить:

По кінець серпня 1911-го року до Р. Н. Союзу належали слідуєчі відділи:

1. Шамокін, Па. Бр. сьв. Андрея.
2. Мт. Кармел, Па. Бр. сьв. Димитрія.
3. Оліфант, Па. Бр. сьв. Володимира.
4. Джерзи Сіті, Н. Дж. Бр. сьв. О. Ніколая.
5. Мт. Кармел, Па. Бр. сьв. Ап. Петра і Павла.
6. Бравнсвіл, Па. Бр. сьв. Ап. Петра і Павла.
7. МекАду, Па. Бр. Покр. Пресьв. Богородиці.
8. Елмайра Гайте, Н. Й. Бр. сьв. Арх. Михаїла.
9. Ст. Клер, Па. Бр. Пресьв. Богор.
10. Ансонія, Конн. Бр. Ап. Пет. і Пав.
11. Ватербурі, Конн. Бр. сьв. Йоана Хрестителя.
12. Йонкерс, Н. Й. Бр. сьв. Андрея.
13. Трой, Н. Й. Бр. сьв. О. Ніколая.
14. Ст. Люіс, Мо. Бр. сьв. Арх. Мих.

15. Бофало, Н. Й. Бр. сьв. Йоана Хр.

16. Лансфорд, Па. Бр. Рожд. Пресьв. Богородиці.

17. Вест Павлет, Вт. Бр. Рожд. Пресьв. Богор.

18. Сеймор, Конн. Бр. сьв. Йоана Хр.

19. Гомер, Па. Бр. Возн. І. Христа.

20. Джесуп, Па. Бр. сьв. Пет. і Павла.

21. Мейфілд, Па. Бр. сьв. Кирила і Методія.

22. Менави, Па. Бр. сьв. О. Ніколая.

23. Гомстед, Па. Бр. сьв. О. Ніколая.

24. Шамокін, Па. Бр. сьв. Йосифа Обр.

25. Травгер, Па. Бр. сьв. Йоана Хр.

26. Белл Вернон, Па. Бр. Пресьв. Богородиці.

27. Глен Лайон, Па. Бр. сьв. Ап. Пет. і Павла.

28. Маганой Плейн, Па. Бр. сьв. Пророка Глі.

29. Рон, Па. Бр. сьв. Христа Спаса.

30. Бреслав, Па. Бр. сьв. Ап. Андрея.

31. Лінон, Па. Бр. сьв. Арх. Мих.

32. Травгер, Па. Бр. сьв. Ап. Петра і Павла.

33. Нортгемптон, Па. Бр. Усп. Пр. Богородиці.

34. Олд Фордж, Па. М. Р. Н. С.

35. Витней, Па. Бр. Трех Сьвятителів.

36. Скатдейл, Па. Бр. сьв. Йоана Хр.

37. Чісголл, Минн. Бр. сьв. О. Ник.

38. Авбурн, Н. Й. Бр. сьв. О. Ніколая.

39. Сиракюз, Н. Й. Бр. сьв. Ап. Петра і Павла.

40. Едвардсвіл, Па. Бр. сьв. Волод.

41. Вестмореленд, Па. Бр. сьв. Арх. Михаїла.

42. Пасаік, Н. Дж. Бр. сьв. О. Ник.

43. Сімсон, Па. Бр. сьв. Василя Вел.

44. Мт. Кармел, Па. Сестр. Пресьв. Богородиці.

45. Філадельфія, Па. Тов. „Любов”.

46. Плімаут, Па. Бр. сьв. Пет. і Пав.

47. Ембрідж, Па. Бр. сьв. Пет. і Павла.

48. Міксіпорт, Па. Бр. сьв. Йоана Хр.

49. Павтетен, В. Вір. Бр. Пресьв. Богородиці.

50. Деслодж, Мо. Бр. сьв. Йоана Хр.

51. Ейтсборо, Па. Бр. сьв. Арх. Мих.

52. Голінок, Масс. Бр. сьв. Йоана Хр.

53. Пітсбург, Па. Бр. сьв. Арх. Мих.

54. Терривіл, Конн. Бр. сьв. Арх. Мих.

55. Карнегі, Па. Бр. сьв. Ап. Петра і Павла.

56. Вілінг, В. Вір. Бр. сьв. Йоана Хр.

57. Корус, Н. Й. Бр. сьв. Пет. і Павла.

58. Рамей, Па. Бр. сьв. Володимира.

59. Лейсенрінг, Па. Бр. сьв. Йоана Хр.

60. Балтімор, Мд. Сестр. сьв. Анни.

61. Дунло, Па. Бр. сьв. Ап. Петра і Павла.

62. Лопез, Па. Сест. Пр. Діви Марії.

63. Форд Сіті, Па. Бр. сьв. О. Ник.

64. Градатім, Па. Бр. сьв. Петра і Павла.

65. Елізабет, Н. Дж. Бр. сьв. Волод.

66. Нью Йорк, Н. Й. Бр. сьв. Андрея.

67. Бутлер, Па. Бр. сьв. Арх. Мих.

68. Ансонія, Конн. Бр. сьв. Григорія.

69. Нью Йорк, Н. Й. Тов. „Зоря”.

70. Джерзі Сіті, Н. Дж. Р. М. Клюб Поступовий.

71. Френклін Форнес, Н. Дж. Бр. сьв. Йоана Хрестителя.

72. Адден Стейшн, Па. Бр. сьв. Володимира.

73. Провіденс, Р. Ай. Бр. Кн. Данила.

74. Гренвіл, Н. Й. Бр. сьв. Георгія.

75. Мт. Кармел, Па. Бр. сьв. Володимира.

76. Ньюарк, Н. Дж. Бр. сьв. Йоана Хр.

77. Йорквіл, О. Бр. сьв. Стефана.

78. Майнерсвіл, Па. Бр. сьв. О. Никол.

79. Майерсдейл, Па. Бр. сьв. Юрія.

80. Плезент Валей, О. Бр. сьв. Арх. Михаїла.

(Дальше буде).

Надіслане.

В справі „Протесту“ Головного Виділу Р. Н. Союзу, поміщеного в 37. ч. „Свободи“ (ст. 1-ша) і в справі „Відповіді на протест“ о. К. Курілла, поміщеної в 38 ч. „Свободи“ (ст. 1-ша) дістаємо до опублікування слідуєче письмо:

Commonwealth of Penna }
County of Allegheny } SS

Before me, a Justice of the Peace in and for said county and state, personally appeared Paul Szpikula and John Bagan, who being duly sworn according to law depose and say that on August 20, 1911, Rev. K. Kuryllo of the St. John the Baptist Church, S. S. Pittsburg, Pa., in his sermon among other things said, „you were taught for 15 years stupidities etc.”

Paul Szpikula,
John Bagan.

Sworn and subscribed before me this 9th day of October, 1911.

L. H. Hamilton,
Justice of the Peace.

My commission expires first Monday May 1914.

(Seal.)

Се письмо в перекладі на нашу мову звучить:

Річпосполита Пенсильвенія }
Повіт Алегені } SS

Передімною, Мировим Судією для названого повіту і стейту, явившіся особисто Павло Шпікула і Іван Баган, котрих я заприсягнув після вимогів права, заявляють і кажуть, що о. К. Курілло, парох церкви сьв. Івана Хрестителя в S. S. Pittsburg, Pa. сказав у своїй проповіді на дни 20-го серпня 1911 між иншим: „вас учено дурниць через 15 літ і т. д.”

Павло Шпікула,
Іван Баган.

Закришено і підписано передімною дня 9-го жовтня 1911.

E1891. Г. Гамільтон,
Мировий Судія.

Мій уряд кінчить ся в перший понеділок мая 1914.
(Печать.)

ОБРУСИТЕЛІ.

Лобість із сусільного життя поліської країни.

Н. ЛАНСЬКОЇ.

З великоруського переклала ***

(Далше).

— Ізак Ельо Марголін! — кричить той сам голос.

— Нездатний! — відповідає комісія хором.

— Здатний! — кличе голос ротмістра.

Нещасливий Ізак, син місцевого Ротшильда — був занадто рослий, занадто видний і багатий, щоби можна було пропустити його без суперечки. Лікарі приступили до огляду і нещасного Ізака, як нову жертву старого Єгови, готовились засудити на заколене: зачали його оглядати, казали кластись і горілиць і долілиць, підіймали, перечилися і знов казали кластись, рахували ребра і зуби, при чім доктор Пшепрашинський, у котрого той цікавий субект був на властивій опіції, орикав, що бракує йому одного ребра і осьмох зубів, — далше пикали в груди і в плечі, прислухувались як бє ся серце — а у нещасного жидка билось воно швидко в тій хвили — достерігали якусь підозрілу порожню в грудній клітці і для ствердження певности завізвали посередника Гвоздика. Гвоздик приложив ухо до грудя розпростертого жидка і так зрозумів ською річ, що постукавши стетоскопом, промовив важко „гм“, по чім жидка підімили і оголосили до військовій служби неспосібним.

Лише ротмістр один був противної гадки.

— Сруль Гутман!

— Нездатний! Нездатний!

І Сруль Гутман, дякуючи своїйому Богу, щасливо цофав ся в задні ряди, уступаючи місце якомусь другому Срулькові.

При імені Гутмана, ротмістр заглянув крадьком в свою голубу книжку, котра завсїди сильно роздражнювала „пана маршалка“ і обертаючись до змикаючого жидка поставив йому якесь питання. Той очевидно змішав ся і позиправ на панів комісії застрашеними очима.

— Позвольте, пане ротмістр, — різко перебив йому Петро Іванович — ви не сьмієте задержувати його. Буьтє ласкаві не перешкаджати.

— Я поступаю так, як в данім разі чую ся обовязаним поступати, — сказав голосно Зиков, — і если ви...

— Прошу мовчати! — скрикнув Лупинський — або прошу ставити питання не инакше, як з мого дозволу, — доповів трохи тихше.

Межи комісією наступило велике замішанє. Плятон Антонович сусутив несьміло очі, прочі панове усьміхали ся злосливо; Зиков щось записував в своїй книжці і лише зміна на лиці і дрожанє руки, зраджували велике його зворушенє. По тій немилій перерві, підчас котрої чути було лише скрип неутраженого пера пана Скорлупського, ротмістр стараючись говорити як найгrecнїйше — з погордливою гречністю, як оповідав потому — попросив затигнути то до протоколу з додатком попередних слів Лупинського о „роздорі“.

По скінченню засідання всі сторонили від Зикова, як від заджумленого, а Петра Івановича відпровадили з тріумфом аж до його помешканя.

— А ви, добродію, не боїтеся зо мною лишати ся? — усьміхачись запитав ротмістр Плятона Антоновича, але той змучений і хорий лише подивив ся на него докїрливо своїми чорними очима і не сказав ні слова. А годину пізнійше ротмістр дав волю своїй злості і кричав у прокуратора Шольца, не настанно зриваючись з місця. — Не можете собі представити, що зо мною діяло ся! І яким способом я потрапив ще здержати ся, коли отой хам, той підлюга наказав мені говорити, для того, що я завернув підозрілого жидка? розумієте, з багатой родини! я вже наперед дещо довідав ся!...

— Ну, і щож ви? — запитав Шольц, боячись наперед нерозважної запальчистости Зикова.

— Розуміє ся, я зажадав затигнути до протоколу і о всьім донесу.

— А протокол підписали?

— У нас звичайно пізнійше підписують ся протоколи...

— Ну, то надїйте ся! — засьміяв ся Шольц. — Дивіть ся, аби не приписали там такого, чого і цілком не було!

— От, ще би що! ви все так говорите... То не може бути, бо я вже рапорт писав.

— Їм все можна...

А в десять день по тїм, ідучи з почти з паперами в руках, кричав Зиков до Шольца, зловивши його на місті: — Слухайте добродію, що за лайдаки! всі до одного відперли ся, що нічого ні виділи ні чули.

— А що? я вам не казав? — крикнув Шольц, мимовільно радуючись своїй прозорливості.

— Але послухайте, що з того вийшло! — І розповів, що на запитанє з гори ціла комісія посевідчила против скарги ротмістра, що на засіданю 16-ого председатель не кричав, говорити Зикови не наказував, о роздорі нічого не споминав, а противно, кричав і галабурду справляв лише сам ротмістр Зиков.

— Ну, а щож наш Плятон-філзоф? прецінь я чув, як у Орлових вашу сторону попирав.

— Зручененько викрутив ся, сказав: „що слово роздор хоть і було сказанє, але не при канцелярійнім столі.“ Видите, добродію, що за розумний чоловік, бере гріх на душу цілком плятонічно, бо і заплати за то не дістане.

— Для засади: з вовками жити, — по воччому вити, — сказав Шольц і пішов далше.

XV.

Боротьба між Лупинським а ротмістром ставалась з кожним днем завзятїйшою: вони ловили, підглядали один другого на кожнім кроці і тяжко було сказати, по чийї сторонї побіда. Помимо всеї виспости Лупинського, помимо його звинности, знаня уставів, помимо левної піддержки з долини і з гори, не ставало йому тої моральної незалежності, при якій можна сьміло дивити ся в очі; маючи за собою різні грїшки, не міг бути безпечним за себе. По кожнім засіданю в комісії військовій тратив сон і апетит. Зиков противно, спав як убитий, а коли горячив ся, метав ся, і кричав, то то його осьвіжувало як холодна купіль в скварний день. „Пан маршалок“ недостигаений на поли канцелярських крочків, пересяклий на скрізь уставами, покладав надїю найбільше на закон. Зиков надїяв ся на Бога і на цастє.

— Коби лиш Бог допоміг зловити його на горячїм учинку, то я вже і без прокуратора обїйду ся! І допоміг йому Бог.

Одного морозного дня в зимі відбувалось засіданє добродїйного товариства в домі Орлових. З членів не було лише Лупинського, котрий був вїїхав „устроювати бит сільського духовества“, як заявив судія Іван Тихонович, і Шольца, котрий був не здоров в той час. Коли засіданє скінчило ся і господиня заняла председательство за столом при чаю, тогди розмова перейшла на біжучі справи, з котрих найголовнїйшою був побір військовий. При столі сидїли крім домашних. — Іван Тихонович, Плятон Антонович і директор гімназії Соєнович.

Нараз влетів Зиков сіяючий з радости і веселости. Ще в передпокою закричав:

— Зловив, зловив! От вам, Тетяно Николаївна, і доказ в руках! памятаєте, як ви мені казали... З краденим зловив, запитайтесь прокуратора.

— Кого зловили? де? — запитав перестрашений директор, хапаючись за кишеню.

— Не бійте ся, у вас нічого не пропало! — відповів Зиков, обходячи стіл і витаючись. — То, добродію, була гонитва, аж люблю! — говорив далі сїдаючи і беручи з рук Орлова шклянку чаю.

— Певно якогось жидка зловили? — спитала Тетяна Николаївна.

— Жидка? Що жидка! — махнув рукою Зиков: — самого „пана маршалка“ зловив, але як? з крадіжкою. в урочистїй обстанові... Тут вже сховати ся нема як, сам буде мусів відповідати, а то не як-будь, але на пункти, — говорив Зиков поспішно, не припускаючи нікого до слова.

— Йому тепер можна засьпівати пісню блаженної памяти Василя Кириловича Тредяковського... віддай так він називав ся? — обернув ся до директора;

Ходить лїтчка весело
По тропках бѣдствій,
Не предвидя отъ сего
Никакихъ послѣдствій.

— Слухайте, Александре Даниловичу, чи скажете ви нарешті, о що тут ходить, чи ні?

Зиков зітхнув. — А о то, панове, хдїть, що самого „пана маршалка“ з візсом зловлено. Чуєте, Тетяно Николаївна, з віссом! до чого дійшов, а?

— Нічого не розумію... З яким віссом? Не можу-ж допустити, щоби ви його в своїй коморі з гарєм вївса зловили.

— Гірше як то; як би я його в своїй коморі зловив, то може дав би йому раз батою по хребті і пустив би на чотири вітри: — іди собі, мой, та не грїши більше! А то бачите, розбїйник! — схопив себе за голову Зиков. — Але слухайте, панове, я буду говорити за порядком, лише ви мене не задержуйте.

— Хто вас годен задержати! — з усьміхом сказав Орлов.

— Но, слухайтеж тепер. — І відкапльав ся.

Всі присунулись до столика, позираючи на Зикова з великою увагою; директор з судїєю переглянулись, а Плятон Антонович неспостережено вийшов.

— Ну, їду я санкувати ся, — зачав Зиков, переконавши ся, що слухають його уважно, — їду санкувати ся на ріку. На дворі сьвіта божого не видко, метелиця, шаруга; але мій шпак застояв ся — треба, гадаю, коня проїхати і поїхат. Але показало ся, що не кінь тому причина, але сам Бог мене на ту дорогу справив. Їдемо ми, ба не їдемо, а летимо — знаєте, яка в мого шпака натура? Нараз, здибаємо фіри на ріці. Стій! Що везете? — Овес. — Кому? — Пану маршалковий. — По чому? Мовчать. — По чому продали? кричить мій Ігнатович. — Не продали, таки так за копію веземо. — Ось воно як! гадаю собі, але не кажу нічого. Їдемо дальше: коли я дивлю ся, а під Китварою знов тягнуть фіри. Що за чорт! Чи знов за копію? Стій! кому везете? — Пану маршалковий і розповідають то само. Тут я вже не міг здержати ся. — Ігнатовичу, кажу, чуєш? — Чую, ваше високоблагородіє. — Завертай, кажу, назад і просто чвалай до прокуратора.

(Далше буде.)

Хто на тїм потерпить?

З 38. ч. „Свободи“ довідую ся, що на американській землі появил ся третя з ряду укр.-руська організація, то є Союз № 3. Га, може дехто скаже, що наші Русини пізнали вартість організаціїну, тай через те появляють ся нові організації, як гриби по доцї. От немаєще року, як появил ся Союз № 2, а вже за тим упикаєть ся Союз № 3. Заносєть ся на те, що в короткім часі прийде на сьвіт Союз № 4, бо — як зачувати — в новім Союзі (№ 2) зачинають негодувати на п. Бабію за його тактику організованя, ну, а п. Бабій до того спосібний, аби „сотворити“ єще одян Союз.

Питаю ся всіх, кого се догичить, по що воно те все робить ся? Хто буде мати користь з усїх тих Союзів, а хто потерпить ізза ненаситної амбіції кількох одиниць? Завдайте собі, план. Читачі, трошки труда, розслїдїть добре всі обставини, порозумійте в чім діло, а тоді пізнаєте легко, для чийого добра закладають ся всі ті нові Союзи. Чи справді потреба вимагає заснування нових організацій? Думаю, що ні! Таж старий Р. Н. Союз не є ще доси так переповнений, щоб у нїм не можна було примістити ся тим кільком соткам осіб, які вступили, або тільки задумують вступити до подібних, вже заложених або що їно закладуваних, нових заомогових організацій.

Дивні собі люди, ті новомодні спа-

сителі і просьвітителі нашого народа. На устах у них клич: В лучности сила! — а на ділі: кириня та роздори! А наші бідний робітник мусить перенести все на своїм власнім карку. Хоробливо амбітні та честилюбіві одиниці користають вповні з нашої несьвідомости, бо тільки між несьвідомими дасть ся вести таку хитру та нужденну політику і тактику. Хтож то буде — питаю ся — оплачувати тих легкодухів, котрі сьвідомо і злобно розбивають нашу єдність, а закладають для себе так звані „плян-таційні позиції“? Кому з нас не ясно, що ті люди, котрим не вдало ся захопити якогось товстого „джабу“ при старім Р. Н. Союзі, старають ся тепер дїняти своєї „ідеї“ через клевети, кирині та роздори, аби тим способом здобути для себе... жолоб?

Чи не ліпше булоб для нашого народа, якби він гуртував ся в одній великій організації, ніж в кількох малих? Чи не легше оплачувати один льокаль і одних урядників, ніж три або чотири льокалі і цілу громаду таких же урядників? А яка сила тих „самостійних“ організацій на зверх, або таки у їхнім нутрі? Нехай тільки приключить ся якась більша катастрофа (а в Америкі се на порядку деннім!) чи то в майнах чи в фабриках, у яких працюють наші люди, — що тоді чекає таку організацію, хочби вона мала навіть кілька тисяч членів? Одним словом сказати: кріза, страшний упадок! Люди, що належать до такої організації, лишакот ся на леді, без ніякого відшкодованя за свої довголітні вкладки, без жадного обезпеченя. Хто тим людям надолжити їх кривду? — Хиба один Бог!... Чейже оставші при житю члени даної організації не схотять платити по п'ять доларів розмету і то ще на певний кінець!... Зовсім инакше має ся річ тоді, коли всі люди належать до одної великої організації, бо чим більше число членів, тим менша оплата і тим певнїйше встоїть ся така організація перед якоюсь катастрофою.

Я сю справу передумав вже на всі лади і з кожного боку, а результатом мого міркованя являєть ся отсей клич: Люди, схаменїть ся! Схаменїть ся і застановіть ся, чи добра воно розбивати нашу силу на поодинокі гуртки, котрі собі не тільки що не помагають, але ще й поборюють себе взаїмно. Подумайте над тим, чи така робота не заведе нас у безвихідні дебри, у страшну пропасть та до цілковитої руїни. Не слухайте, люди, тих зарозумілих Моїсєїв, котрі водять вас по пустини і обїцяють царство божє на землі, наколи лише станете під їх проводом. Не вірте масненьким словам тих проводирів, бо проповідуване ними царство не для вас, а для них самих, — для тих „патріотників“ з грубими животами від нового Союзу, котрі за своє організаторство потраплять брати по 160 доларів місячно, та сьміяти ся відтак в кулак з великої радости, що вдало ся їм дїняти їхньої мети... Таким примірним організатором є п. Бабій, котрий „заробив“ собі в протягу трох місяців 472 доларів народного гроша за те лишєнь, що розбиває одну організацію в користь другої! От вам ідеальна людина і великий подвижник Союзу № 2!...

Ну, а якїз ідеї має той новенький Союз № 3? Такі самісінькі, як і Союз № 2. Вдало ся панам з Союзу № 2 дістати в їхні руки задумані ними позиції, то чомуж і панам з Союзу № 3 не мала би вдати ся штука! Купити — не купити, а поторгувати можна! Чейже нікому не зашкодить попробувати щастя... В мутній воді ловити рибу легко, а збаламутити наш нарід — теж не дуже трудно. Якжеж тут не користати з людської темноти і несьвідомости!

А ти, бідний і темний робітнику, давай себе водити за нїс, приймай на слїпо до кошари усяких „організаторів“, оплачуй їх своєю кєрваницею і тїм сь, що ти вже не такий дурний, як другі!... Коли промиєш свої заслані очі і узриш себе над берегом пропасти, пізнаєш вовків в овечій шкурі, але тоді буде вже за пізно, бо не кожде лихо дасть ся по незчасі направити.

Кінчу тай гlichу: „Пробудїть ся, будьте люде, бо лихо вам буде!“

Член старого і нового Союзу.

Відповідь на статтю „Чи се не хлополапство?“

В ч. 22. „Заокеанської Русі“, в статті під заг.: „Чи се не хлополапство?“, між іншим є сказано, що в відозві пітсбурського комітету фонду ім. бл. п. о. Н. Стефановича „названо всіх тих, які відважили би ся не дати на сю ціль „хрунями“, що в дальшій виводі рівнає ся зрадник народу.....“ і т. д.

Се є лож і то підла, негідна сьвященника.

Прошу ласкаво перечитати уважно відозву, а там вчитаете таке: „Не вартає той зватися сьвідомим Русиним, що пожалує цента на фонд імені бл. п. о. Н. Стефановича“. Слова „хрунь“ в цілій відозві нема. Безіменний сьвященик, вмавляючи в своїх читачів, що комітет зове тих, які не дають на фонд „хрунями“, хотів збесчестити тойже комітет, а головню мене.

Безіменний сьвященику! Велика є різниця межі словом „хрунь“ а словами „несьвідомий Русин“. Много є Русинів, що не інтересують ся народними справами і тих зовесь звичайно несьвідомими Русинами, а ніколи хрунями; і коли комітет ужив слова „несьвідомий Русин“, то нікого тим не образив. Питаю ся: чи такого Русина, що не інтересує ся рідною школою в Галичині і в Америці, можна назвати сьвідомим Русиним?

На питанє, звернене до мене, хто вибрав комітет для будови пам'ятника на гробі бл. п. о. Н. Стефановича, сьмію заявити, що мене вибрало всенародне віче в Пітсбургу, дня 25 червня 1911 і що справа пам'ятника була обговорена ще перед замкненням віча. Що до комітету ввійшли п. Бучак і п. Порада, а не о. Курилло, не моя се вина. Всі, що були на вічу, можуть посвідчити, що коли мене вибрано председателем комітету, то я зрікав ся того уряду по тій причині, що справа могла би на тім потерпіти, бо я далеко мешкаю від Пітсбурга; я зрікав ся свого уряду в користь о. Курилла, але вічевики моєї резигнації не прийняли, і при поновленні голосованню мою кандидатуру прийняли одногласно.

Що до комітету вибрано таких людей, котрі — як твердить „Заокеанська Русь“ — не хотіли своему 15-літньому пароху дати лоти на гроб, і жалували ризи церковної, то дуже сумно, що Пітсбурчани враз зі своїм парохом зараз на вічу не запротестували проти такого вибору. Щоби справа вияснилась, взиваю всіх членів комітету, аби оголосили публично, чи почувують ся до сих закидів.

Рівнож взиваю всіх сьвітських членів комітету, аби очистили ся з інших закидів, їм пороблених, а головню для чого не певні руки нашого касієра, п. Поради. Очистити ся мусите, бо ходить о народний гріш, а гроші народні мусять іти до певних рук, а о скільки я знаю, не заслуужив собі п. Порада на такий закид.

В дописи безіменного сьвященника є натяки на те, що я повинен виступити з комітету. Бели я і о. Ротко виступимо з комітету, чи добре буде? Сьвітські люди поведуть начате діло без нас, а може і проти нас, сьвящеників.

Один ще є закид проти моєї особи, а іменно, що я опустил кілька вечірних богослужень. Сей закид не є в „Заокеанській Русі“, але се дійшло до моєї відомости приватно. Всеч. Отче, прошу ласкаво до мене приїхати несподівано на вечірню, а если не можете, то попросіть кого, а переконаєте ся, що у мене на вечірні всего

кілько людей, позаяк моя нарафія є того рода, що люди мешкають по далеких плейзах; вони на Службу Божу ходять, а на вечірню тяжко їм стягнута ся. В прилученій парохії люди ходять на вечірню, тож я там ніколи не опускаю богослуження. Але часом так буває, що я відправляю вечірне богослуження і їду на віче, як пр. дня 24-го вересня бувем на 2-ох вічах, а все таки свій обов'язок в нарафії сповнив.

Позаяк декому не по нутру, що гроші на пам'ятник треба слати на руки сьвітського чоловіка, тому прошу слати їх до мене, а я заплю, де треба.

Ніхто за зле не може взяти пітсбурському комітету, що випередив комітет зложений з самих сьвящеників, бо від смерті бл. п. о. Н. Стефановича минуло вже 9 місяців, а про пам'ятник ніхто не подумав; аж доперва коли пітсбурський комітет порушив справу пам'ятника, — ну же киришити.

Ми всі Русини, без огляду на стан, повинні жити в згоді, і мене не обходить, чи збирає які вебудь датки сьвітський чоловік, чи сьвященик, коби лише зібрав.

Коли Ви, або хто інший з сьвящеників, хочете зайняти ся збиранням грошей особно, між сьвященством, то добре: збирайте, а опісля оба комітети можуть порозуміти ся.

На разі кінчу і прощаю собрату за очернене, і прошу ще раз всіх членів комітету очистити ся з грубих закидів.

Гроші на фонд ім. бл. п. о. Н. Стефановича, т. є. на рідну школу і на пам'ятник, каплицю на гробі бл. п. о. Н. Стефановича, належить засилати до п. А. Вучака, 1401 Carson St., S. S. Pittsburg, Pa., виписавши чек або моні-ордер на імя: M. Porada.

Се письмо пишу в своїм власнім імени, а не в імени комітету.

Latrobe, Pa. October 5. 1911.

о. М. Данилович,
член комітету фонду імені
бл. п. о. Н. Стефановича і фонду
будови пам'ятника.

Всенародне віче в McKeesport, Pa.

Великі всенародні віча в справі шкільних фондів М. Січинського і бл. п. о. Н. Стефановича відбули ся вже майже в цілій Пітсбурщині. Вічевий клич, розпочатий в своїм часі у славнім Пітсбургу, не минув і нашої місцевости. Дня 24-го вересня с. р. відбуло ся у нас, в Мікіспорті, в церковній галі величаве віче, на котрім було багато наших громадян, і з котрого усі присутні віднесли немало користь і вдоволене.

Ціле отсе віче мало такий перебіг: Наради відкрив горячою промовою місцевий парох о. Пеленський, покликаючи на председателя о. Ротка в Карнегі, Па. О. Ротко, заявивши президіальне місце, подякував за вибір і покликав собі до помочи двох секретарів, пп. М. Сокольського з Мікісракс, Па. і В. Кочкодана з Мікіс-порт, Па. Відтак о. Председатель уділив голосу першому з черги референтови, д. Николаєви Шемердякову з Мікісракс, Па.

Сей бесідник говорив про жите та діяльність бл. п. о. Н. Стефановича: представив народови перед очі живу працю покійника на народній ниві в Америці, його безнастанний труд над просвіщенем меншого брата і його заходи около збирання жертв на фонд Січинського, того нашого народного героя, котрий посвятив ся за свій нещасний люд і тепер мучить ся за нас в тюрмі на Діброві. Говорив даль-

ше про ті обставини, що спонукали молодого академіка до геройського вчинку: про ляцьке ярмо в Галичині, про старокраєву нужду наших братів, про дрогобицьку масакру і інші кроваві діла галицьких наїздників. Він пояснював також вічевикам, на яку ціль збирають ся жертви по всіх теперішніх вічах в Америці і яку користь приносять рідні школи в Галичині. Фондом бл. п. о. Стефановича, на який саме тепер збирає ся добровільні лепти, віддамо заслужену пам'ять самому о. Стефановичу, як одному з найбільших наших діячів патріотів, а крім того поможемо нашим старокраєвим родимцям, котрі закладають по всіх більших містах східної, отже руської часті Галичини свої рідні школи, бо лише через такі школи можна буде вибороти своему народови волю і долю.

По скінченню сего реферату відсьпівали присутні на даний знак наш національний гімн „Ще не вмерла Україна“.

Другий бесідник, д. Н. Хомиш з Мокшен, Па. оповів коротко історію Русинів, що стогне тяжко вже поверх 500 літ під страшною кормигою Ляхів. Теперішнє положення галицьких Русинів змалював референт вдатним і цікавим віршом, а закінчив свою гарну промову словами: „Боротьбою до просвіти!“

Третій говорив п. Якубовський, нотар з Пітсбурга. Змістом його бесіди була гадка, що правдиву любов до невіджалуваного о. Стефановича покажемо найліпше тоді, коли возьмемо ся враз до самообразованя і просвіти, бо просвіту небіщик найбільше цінить і над нею найбільше працював.

Четвертий прийшов до слова о. Данилович з Лейтроб, Па. Се один з тих наших сьвящеників, котрого тут високо цінують і поважають. Він завізав наперед присутних до відсьпівання гімну „Не пора“. Загреміла могоуча пісня і наріз розворушив ся; почув в собі власну гідність і козацьке завзяте. По скінченню сього гімну став о. Данилович казати свою хорошу, трогаючу бесіду. Перейшов коротко цілу історію Русинів: говорив про нахабність Поляків ще перед сотками літ, про справи польські і руські від найдавніших часів, про упадок галицької митрополії і руських парохій, про колишніх наших бояр, котрих Поляки зтягали силою в латинство, а з тим і до своєї народности — словом показав присутним і заслуханим в його бесіду вічевикам живий образ усіх тих лихоліть та кривд, які наш наріз пережив та ще й доси переживає під опікунчим крилом братнього племені. Щоб той образ був повніший, розказав бесідник про найновіші галицькі події, а саме про справи соймові і парламентарні, про годівлю худоби, про вагу і значіння краєвої культури, яка вже існує в Чехії і на Мораві, про усякі проекти збирання жертв на рідні школи в Галичині, про фонд еміграційний, про славний „угорб крајову“ галицьких тромтадратів, про ляцьке пановане і про ославлену польську культуру та господарку. Взивав усю американську Русь до дальшого вічевого руху і висказав бажанє, щоб всі члени Р. Н. Союзу взяли собі сю справу до серця і щоб помогли своїми датками заокруглити намірений фонд бл. п. о. Стефановича. Свою цікаву і дуже поучаючу бесіду закінчив зазивом до відсьпівання сокольського гімну „Соколи, Соколи, ставаймо в ряди“.

Послідний забрав слово о. Председатель. Він подякував всім присутнім за численну участь в вічу, взивав горячо до дальших жертв на рід-

ну школу і покликав до збирання датків: о. Даниловича, о. Цмайла-Кульчицького, о. Пеленського і д. Сову. На вічу зібрано \$65.70. Ціле отсе народне торжество закінчено відсьпіванням гімну „Ще не вмерла Україна“, а по сїм вдоволені вічевики розійшли ся домів.

Мирон Сокольський,
Василь Кочкодан,
Секретарі віча.

Дорогі Краяни!

Доношу Вам, що коло нашого міста Vegreville, в провінції Альберта (Канада) залізнична компанія С. Р. Р. випустила недавно на продаж свої землі по 11.00 дол. за акер на 10-літню сплату з 6 проц. З гори платити ся 1 дол. 10 ц. від акра, то є \$176.00 за кводер секції (160 акр.) і так само що року через 9 літ. Се є дуже легкі умовини, бо платячи річно заледви тільки, що виносив би рент, набуває ся на власність красну землю, на котрій можна дуже вигідно жити. Земля тут чиста, чорна, пісковата, дає ся орати без жадного труда, бо нема на ній ані каменя, ані пнів, ані мочарів. Всюди є подостатком сїна і доброї жерельної води, до ліса по дерево на опал і будівельний матеріал близько, а до міста 8—15 миль.

Се є вже стара руська колонія, де перед 10 літами поселило ся звиж 5 тисяч фермерів; суть тут добрі гостинці, церкви, школи, почти і штори Нар. Торговлі всюди по фармах. Родить ся всякого рода збіжжя і красна огородини. Один акер видає 30 буплів пшениці, 40 ячменю, 60 вівса а 200 бараболі. Клімат уміркований, здоровий, літом не надто горячо і дощ з часта перепадає.

Скоро тільки пустили сї землі на продаж, то сейчас зачали напливати туди англійські фермери зі стейтів і закуповували їх та поселялись між нашими людьми. Вони повідають, що ся земля вартує більше, як та, що її продали в стейтах по 80—100 дол. за акер. Тому-ж наші Русини повинні брати з них приклад і використати сю велику нагоду, і купуючи кусень красної землі, статись вже раз незалежними фермерами і робити на себе і свою родину а не на босів, капіталістів і трости.

По близкі безплатні інформації пишть до загально знаного в Канаді руського нотаря П. Зварича, а він Вам не яко агент але яко приятель щиро і совісно услужить словом і ділом. Адресуйте так:

Peter Syarich,
Box 40, Vegreville, Alta., Canada.

Українське видавництво „Ранок“

1. Драгоманов М.: „Старі карти вільности“ 40 коп.
2. „Рай і посту“ 40 „
3. „Завдрі боги“ 10 „
4. „Швейцарська спілка“ 10 „
5. „Про волю віри“ 10 „
6. „Богословська віра в старій Англії“ 5 „
7. „Царство Бож. внутрі нас“ Толстого 10 „
8. Стеценко: „Прометей“, сл. О. Коваленка 45 „
9. „Цілість держави і автономії“, Пименової 3 „
10. Лозинський Л.: „Польський і руський рух в Україні“ 35 „
11. „Ревізор“, ком. в 5 д. Гоголя, пер. О. Коваленка (2 видання) 25 „
12. „Гетьман“, опов. Златовратського 10 „
13. „Любов до ближнього“, жарт. Л. Андреева пер. О. Коваленка 10 „
14. Чупринка Г.: „Огневиці“ 75 „
15. „Метеор“ 15 „
16. „Ураган“ 15 „
17. „Сон-Травя“ 15 „
18. „Білий Гарт“ 15 „
19. Коваленко О. „Золотий Засів“ 75 „
20. „Срібні Роси“ 15 „
21. „Співа Солов'я“ 15 „
22. „Співа Солов'я“ 15 „

Видання коштом І. САМОНЕННА.
23. „Терновий Вінок“, Літер. Альманах, під ред. О. Коваленка 1 к. 25 к.
24. „Горбошник“, казка О. Коваленка 20 коп.
25. „Українська Муза“, Поетична Антологія. Під ред. О. Коваленка, 134 поети. 1280 стр. 2 карб.

Продають ся: „Українська Книгарня“, КИІВ, Бєзаківська 8; Ізидорського, Хрещатик 29; Книгарня „І. Н. Вістника“, в Подтаві — книгарня Маркевича.

„SVOBODA“ (LIBERTY)

THE RUTHENIAN WEEKLY

Published every Thursday at
83 Grand St., Jersey City, N. J.Published by
The Little Russian Nat'l Union
of America.

Established 1893.

JOSEPH STETKEWICZ, editor

83 Grand St., Jersey City, N. J.

K. KIRCZOW, manager

83 Grand St., Jersey City, N. J.

Terms: Two dollars a year.

The largest circulation throughout the
United States, Canada and Europe.
The only advertising medium. Rates
furnished on application.Entered as second-class matter March
30, 1911, at the Post Office at Jersey
City, N. J., under the Act of March 3,
1879.**„С В О Б О Д А“**часопис для руського народа в Амери-
ці і орган „Р. Н. Союзу“, виходить що
тижня в четвер і коштує:

в Америці на 12 місяців \$2.00

до старого краю на 12 місяців ... \$2.00

в Америці на 6 місяців \$1.00

Оплачувати газету треба завжди з гори.

Гроші треба посилати в режістрован-
ім листі, або через експресовий або
почтовий моні ордер. Моні ордер, то є
грошовий переказ, котрий дістанете від
почтара або агента на експресовім офі-
сі, пішліть на нашу адресу, бо без того
ми не годні грошей дістати.

Адреса:

„SVOBODA“

83 Grand St., Jersey City, N. J.

Число телефону 498.

Дописи просить ся писати лишень
на одній стороні картки. Дописи, непри-
годні до друку, нищать ся, наколи з гори
не було зазначено, що жадає ся їх звороту
і не було залучено марок на зворот.**ВІДПОВІДЬ****О. ЗАХАРІЙ ОРУЧОВИ, ТЕПЕРІШНО-
МУ ЕПІСКОПСЬКОМУ СЕКРЕТАРЕ-
ВИ, НА ЙОГО ПАШКВІЛЬ, ПОМІЩЕ-
НИЙ В „ЗАОКЕАНСЬКІЙ РУСИ“ ПІД
ЗАГОЛОВКОМ: ХТО Є „ЛЮД“, ЯКО-
ГО ГОЛОСИ ПОМІСТИЛА
„СВОБОДА“?**Автор сего пашквіля, о. Захарія
Орун з великим розмахом і одним по-
черком пера розбив в пух всіх не-
благонадзорних для „Кінського Хру-
ща“ — так він собі думає — та скін-
чивши вище наведену статтю „Хто
є „люд“ і т. д., потер лівою рукою
по молоденькій лисині (о. Орун за-
леда 3 роки як став євхаристією),
відганяючи важкий праці, всміхнувшись
є вдоволенний і подумав собі: „За-
скакали рота мому попередникови ті
підбурські ребелянти, але мені ні!
Я вийшов горою, я побідив, тепер
мені належить ся від „власти“ мада!“В тім пашквілю, котрий, хто зна,
чи вийшов з під пера підписаного
автора, бо в наших канцеляріях еп.
таке водить ся, що хто пиший пише,
а кого иншого підписує (се sure! на
те маємо в руках докази) — наплів
о. Захарія таку купу теребенів, що
чоловікови, який трошки глибше ду-
мас, приходить на гадку питанє: Чи
той писака кінчив які школи, чи мо-
же де з якого дячка, от приміром як
Позн. і Пазд., зістав викроплений на
попика. Він щось ніби доказує, ніби
опрокидає, збиває, а та вся мазанина
так тримає ся купи, як батіг з гре-
чаної половини.

Перейдім коротко його „пунта“.

В першій „пунті“ говорить, що
„нам не треба євхаристією, яким на-
дає юрисдикцію „Свобода“, але...
з юрисдикцією від своєї влади“.Се правда, але щоб „Свобода“
надавала юрисдикцію євхаристією,
се чистісінька лож, о. Захаріє, бо
єсли „Свобода“ помістить оголошенє
якоїсь церковної громади, се ще не
є знаком, щоб вона, „Свобода“, да-
вала сему або тому юрисдикцію. Бачи
прим. в Вашім „Кінському Хрущаку“
(Zac-keanska Rusi) адвертайзмусь я-
кийсь Стефан або Іван ською бучерню,
в якій має смердяче м'ясо на продаж,
то Ви се його добро похваляете, ка-
жете, що воно є all right! Адже се
тільки Ваш бізнес і Ви сей його адвер-
тайзмусь, чи то за гроші, чи так собі
задля красної пики і очей бучера або
бучерки, помістите. Чи не так? Впро-
чим і се також знає кожний, що такі
євхаристією, які без жадних студій
стали ся євхаристією і дістали ю-
рисдикцію від „правної влади“, ко-
тра то „власть“ не раз перед євхаристією
заявляла, що не має жадної
власти, — такі євхаристією мають
о много менше значінє від тих, яким
би „Свобода“ дала якусь юрисдикцію.
А таких неуків-євхаристією, Богу
дякувати, маємо вже в Америці аж
трох, правда, що один з них вже у
Львові „доповняє“ браки, але певно,
що не в Семінарі, тільки десь у Ба-
зилюхів, щоб неприємком не став му-
дрійшим від....Скажіть по ясно, о. Захаріє, котрі
то суть „бунтарі євхаристією“, яких
„Свобода“ боронить? Чи ті, що то
не вічах „горлають“ — як Ви у своїй
статі висловили ся — враз з всіляки-
ми пресвітеріянами і непевними людь-
ми? Ох, який Ви вузкоглядний чоло-
вік, хоть 16 літ вчили ся! Пійдіть до
Англіків, таки тут в Америці, і учіть
ся від них. У них в справах громадян-
ських нема ані лютеранина, ані прес-
вітеріянина (чи якого там иншого
протестанта), ані католика, а єсть
лише Англік — Американець. Впро-
чим скажіть, що ліпше: чи коли на-
ред уряджує віча з попами, чи без
попів? Загляньте до Нью Йорку по-
між „Гайдамаків“, та відповідьте!В другій „пунті“ впадував о. За-
харія ні сіло ні пало порівнанє з „На-
роднымъ Домомъ“ у Львові, що —
мовляв — тому „Народный Домъ“ пе-
рейшов в руки кацапів, що складало
ся на сей Домъ гроші в „непевні ру-
ки“. (Так бодай я порозумів се по-
рівнанє, бо зі стилізації сего „пунту“
трудно ухватити промісну гадку).
О. Захаріє, будьте ласкаві вияснити,
в який спосіб доказали Ви „Свободою
і Союзом ч. 1“, що „Народный Домъ“
перейшов в посіданє кацапів! Я та-
кої логіки нігде не учив ся. Дока-
жіть се силогізмами, бо ми старі,
нам вже вивітрило, а у Вас єще вєсь
в порядку.До 3-го „пунту“. Завидає „Сво-
боді“, що вона на „Сирітський дім“
нічого не зібрала, та питає, за чим
вєсна агітувала. Якраз за тими 3.600
долларами, які на сей Сир. дім впли-
нули. Сама „Свобода“ не хотіла брати
в свої „непевні руки“ того гроша,
який відтак мав би перейти на не-
певні цілі, та хіба проігрішила ся
радіше, що агітувала, а що агітувала
— се сам о. Захарія признає, бо каже,
що 1 тисячку долларів виїгнувала.
Та ще каже, що за таку агітацію не
варта було дякувати, бо се, каже,
був її „песій обовязок“. Се Вам,
о. Захаріє, цілковито здало ся. І Ви
служить та виповняйте свій обовязок
по пєсьому, а пан Вас за се погла-
скає, та дасть „пєсю“ нагороду.До 4-го „пунту“. Се не підла брєх-
ня, що єпископ ополячує Русинів, —
єз суть здогади, потверджені найно-
вийшими фактами (Jersey City), а чєй-же здогаду не мож назвати підлою
брєхнею. І се ополячуванє, як Ви ка-
жете, а я справлю: латинізація — по-
ступає. Майте доказ на Jersey City,
де в правній акті названо руського
попа „Pastor of Roman Cath. Church“.
Чи ж се не латинищенє руської церкви,
де наш єпископ підписує ся як Vicar
General, а його євхаристією руський —
Pastor of Rom. Cath. Church? Єпис-
коп повинен би вже раз знати, що:
The Ruthenian Greek Catholic Church
strictly speaking is not a Roman
Cath. Church of the Greek rite, but it
is a Church by itself, which was
received, united, adjoined, annexed
and incorporated with Rome. (It was
not absorbed by Rome!) — Євхаристією
єпископ сего не знав, не мавши часу
перестудіювати історію греко-кат. Цер-
кви, а зглядно Унії, то нехай запи-
тає о подробиці не єпархіального чи
лицезального адвоката, але таки зви-
чайного американського лєгала в Sy-
racuse, N. Y., а його ім'я Alex E.
Oberlander. Він знає історію нашої
церкви сто раз ліпше, ніж ті всі, що
то всілякі „короткі погляди“, та апо-
логію свого настоятеля в „Душпа-
стирі“ виписували.На пятий „пунт“ відповім так:
Ви, о. Захаріє, пишете, чому би Го-
лова руської церкви не міг бути го-
ловою організації, — се нічого злого.
Але ж накладати на Голову нашої цер-
кви, котра і так має доволі всіляких
хлопотів, головництво якоїсь євхаристією
організації — се вже не мило-
сердно. Чи Ви не знаєте, що навіть
найсильніша струна лопне, як її
занадто натягне ся? А повязана стру-
на — чи буде грати?... Кажете даль-
ше, о. Захаріє, що „до руської зверх-
ности Русини зі „Свободи“ не при-
викли, лише до батіжки чи палиці
панського наставника“. Та воно, ба-
чите, все таки приємніше, як чужий
бє за дармо тим батіжком чи пали-
цею, і більше оправданє, ніж дістати
позаушника також за дармо — від
свого.На шестий і сьмий „пунт“ відпо-
вім разом. Кажете, о. Захаріє, що в
Філадельфії шкєла єсть і має 52 ді-
тий, учителєє п. Кацюбінський, і т.
д. Спитаю Вас, о. Захаріє, від коли
ся шкєла ієснує? Чи не від тогди, як
в „Свободі“ в послїдних числах було
порушено сє справу? Бо я минуво-
го року шкєльного (1910—1911) шкє-
ли не видів. А чєйже єпископ не від
року в Філадельфії, та ані не можли-
во, щоб доперва з приходом єпископа
діти зачали рости? Манувшого літа
було троє дітей, які учили ся в за-
кристії, і то всі троє одного робітни-
ка. Та аж тепер хвалите ся шкєлою?
А що робило ся через 3 роки? Чи
може дітей не було? Ні, діти були,
але принуки не було, помимо того,
що зложено якусь „Прєсєвіту“ з її
пасником „Шкєляриком“, який і євхаристією
божого ге увидів. Кажете, що на-
тую „Прєсєвіту“ і на того „Шкєля-
рика“ не вплинуло навіть і 100 до-
лларів. О. Захаріє, як у Вас є ще хоч
крихітка чєсти, то засороміть ся, бо
в тім случаю правда вже таки зовсїм
обернула ся до Вас плєчима... Я не
кажу, що Ви брєшете, але для Вашої
власної цікавєсти раджу Вам відшу-
кати 11-те число „Душпастиря“ з
1909 року, а знідтам довідаєте ся і
переконаєте ся, що Ви грубо надули
читачів своєї статі. От бачите самі,
що то значить, як гроші складає ся
у невластиві руки.За 191.72 долларів, які опублікова-
но в наведенім мною числі „Душпа-
стиря“, можна було видати „Шкєля-
рика“ такого обєму як „Заокеанська
Русь“ принайменше в 3000—4000 при-
мірниках. Не крутіть, що газетки для
дітей, „Шкєлярик“, не було за щовидавати, але скажіть щирє, а як не
можете, то я Вам поможу: ті, що
брали ся до сего, хотіли бачити зиски
єще перед появою „Шкєлярика“. Та
се вже лишім, а ідім дальше.Що кожний, як Ви делікатно ка-
жете, „ревів“, що руський єпископ
для Русинів, се правда, бо прєдчє
не для Поляків його тут вислано. До
чого Ви се верзете, о. Орун? — „А
як єпископ взяв ся до роботи, від-
ступили!“ — говорите. (кажіть мені,
які то патріоти відсунули угорських
Русинів від єпископа? Чи не ті, що
то днес з червоними підгорлями гра-
ють ролі „дєсєканів“, „каноніків“,
„совітників“? Видко, що коли їх єпи-
скоп наділив тепер почєстями, то не
за дармо. Так йому хотіло ся відді-
лити угорських Русинів від галиць-
ких. Отє плоди праці тих „щирих“
дорадників єпископа. А чому з того
вийшли лихі плоди? — Бо слїпий слї-
пого не повинен водити. До якої
„роботи“ взяв ся єпископ? Хіба до
такої, що після волі слїпих зачав
євхаристією муфувати, а непослуш-
них євхаристією суспендувати. Ви, о. Орун,
не були ще тут тоді, коли єпископ за-
маніфєстував ся Українцем, і до того
„Українця“ прилипили з душею всі
майже Галичани; і угорські Русини
(хоть не Українці) горнулись до него
думно і певно не з бізнесу. А пак не
„задля бізнесу“ відступило се „па-
тріотичнє духовєнство“ євхаристією Вла-
дику — як Ви в читачів „Заокеан-
ської Русі“ вмовляєте — але вчєрєз
бізнесовість... та не свою. І се стало ся
зовсїм слушно, бо не маючи опори у
свого „Батька“, мусіло як католицьке
духовєнство удавати ся до като-
лицьких єпископів, хтєйби і Айри-
шів. Чи ж се грїх, отчє Секретар, то
се у Вас по хрунівськи? Добрий в Вас
католик! (Цікаво знати, як о. Орун
називає поступок єпископа, котрий
ходив до айриського єпископа в Нью-
арку і записав на него руську дєр-
зисєтєську церкву? — Пр. Рєд.)На такі інєсинуації, як лизачє рук
Платона і прєсвітеріянів, не варта на-
віть відповідати.Кличе дальше в своїм євхаристією
ренєю о. Секретар: „Хто дув ся? Хто
хвалив ся? — Так, панове, ви хру-
ні, хруні, і ще раз хруні!“ Я не ду-
же даваю ся молоденькому о. Секре-
тарєви, що уживає таких делікатних
слів, аби виплювати всю свою жєч
на тих євхаристією, які по вічах
„горлають“, „ревуть“ і цєнти на
памятник пок. о. Стефановича та за
„Рідну Шкєлу“ в старім краю зби-
рають. Єсли вільно панови такіх
крєпких слів уживати і аплікувати
їх не тільки до одиниць, але й до ці-
лого народу руського, і то пєсь-
менно, то чомуж би цуцєнятам не
вільно було гавкнути?Далі говорять о. Захарія: „Панове!
У Вас розуму відай крихітки не бу-
ло, Ви його дістали вже з доллар-
ми!...“ Дякуємо Вам, о. Захаріє, що
призналисьє нам хоть тіцько, що
ми розум з долларами дістали. А Ви?
— Ви його з долларами утра-
тили!На дальші немудрі виводи о. Зах.
Оруна навіть не олатить ся відпо-
відати. Радивбим Вам лишє, о. Заха-
ріє, уживати менше паприки і перцю,
а більше розваги. Наложіть собі на
свої очі окуляри, тільки не зелені,
то будете писати розважніше, аї
пристоїть євхаристією, котрий
вчив ся аж цілих 16 літ. З окуляра-
ми на очах Ви мабуть будете трохи
яснїше понимати ті всілякі річи,
яких Ви доси не мали нагоди бачити
у філадельфійськїй клітці.

Сєм.

Під осуд народа.

Перешкоджений слабостію своєї жени і перепровадженням на нове місце, не мав я часу взяти за перо, щоб розказати про найновіший подвиг нашого єпископа, котрий найліпше свідчить, до чого наш єпископ здібний, та як поступає зі священниками, котрі були і є віддані справі церковній і народній цілою душею.

Аби річ докладно зрозуміти, мушу розповісти про свій побут ту в Америці і про свою трілітню роботу для церкви і народа. Прибувши до Америки 1908 р., кинули мене найдальше на вести. Так в St. Louis, Mo. як і в Desloge, Mo. панував тоді між парохіями неспокій, а головню в Desloge, де наші вороги спалили нам церков. Але я тим всім не зрадився. З нараженням власного здоров'я а навіть життя, ходив я день в день поміж людей, переконував їх, успокоював, заохочував, і не уплив ще рік як на місце спаленої церкви мав я красну муровану, а так в одній як і другій парохії запанував цілковитий спокій. Нарід видів, що я не лиш вмію в церкві проповідувати, але і після того й сам поступати! І за мою працю полюбили мене мої парохіяни так, як жадного там священника! Сміло скажу, що нарід гордився мною, а чужі завидували йому. І в спокою, без заворушень, перевів я запис двох церков — а сам архієпископ St. Louis-кий висловлював ся про мене з найбільшими похвалами! Та й єпископ Стефан С. Ортинський мусів узнати мою роботу за позиточну, коли іменував мене своїм совітником і деканом, хоть я о ті титули ані не просив ані не убігався, бо уважав і уважаю їх серед наших обставин за смішні!

По двох роках переніс мене єпископ на мою власну просьбу до McAdoo, Pa., для поратования здоров'я моєї жени. І тут я своєю щирою працею з'єднав собі любов народа і допровадив до того, що з тих так страшно і чорно змальованих кураторів мав я найбільшу поміч в парохії. І переконав ся я, що се люди чесні і дбаючі о добро своєї церкви, лиш хотіли бачити добрий провід!

Та будучи ближше єпископа і ближше осередка нашого церковного життя, став я роздумувати над причинами того смутного теперішнього положення нашої церкви і шукати доріг, як би то вже раз в тій нашій нещасливій церкві запанував спокій, мир, згода, любов Христова. Аби до сего дійти, став я розпитувати про причини тої незгоди. І питав людей своїх і чужих: питав тих, що стояли і стоять близько єпископського трону і суть нині його підпорою; питав висших і низших наших достойників; питав і противників — і всі вони без розбору (если того треба буде, наведу імена і місця, де ми про те говорили) заявляли мені, що в тім сам єпископ є багато винен і если так далі піде, то буде ще гірше; лиш не знали, а скорше недовіряли, чи тому нещастю вже буде мож запобігти, та чи єпископ схоче послухати їх рад і змінити свій дотеперішній спосіб поступовання.

Бо на простий здоровий розум взявши, если нпр. якийсь священник перебуває на однім місці через 4 роки, і хоч би він мав не знати яких ворогів вже наперед до себе ворожо настроєних, то если він схоче бути дійсно священником і мати на серцю добро св. Церкви і повіреного йому народа, а не своє власне, а при тім если буде мати такт — знати як поступати, то неможливою річю є, щоб він не з'єднав собі народа. Нарід без

ріжниць партій, побачивши його добрі діла, а не пусті лиш слова, полюбить його і вороги будуть його поважати. А если такий священник, не тільки що не встані успокоїти людей, завести лад в громаді, але за него і через него повстають ще гірші непорозуміння, сам стає в ненависти у парохіян — то кожний здоровомислячий чоловік мусить признати, що або такий священник не доріс до свого становища або є злим священником, і если має віру в Бога і знає, яким гріхом є соблазн, то повинен уступити а в другім місці поступити так, щоби до того самого і там не прийшло. А если то все приложимо до нашої Церкви в Америці під управою нашого єпископа, если згадаємо за ті неспокій, сварні та біятики по парохіях, за ті дроблення парохій і народа, за ті замикання церков і відправлювання Служб Божих при асисті поліменів, передше не чувани, за той перехід на православ'я — а все те в великій часті через форсовний запис церков, — то кожний безпартійний чоловік, пригадуючи добре над всім, мусить признати, що абсолютно неможливою річю є, щоби всі прочі були винні, лиш голова, коло котрої все обертає ся і котра всім розпоряджує, була тут без вини.

А що я говорив з другими священниками о тім смутнім стані нашої Церкви та радив ся, як би то можна завести в ній инший порядок, відповідний гідности єпископа і добрий священникам і народами, то наш єпископ взяв мені се за великий гріх против народа і церкви, і щоби позбутися мене раз на всегда легким способом, присилає розпорядження, щоби я в тій хвили забирав ся до старого краю! під власть красивого єпископа! — а за причину сего подає, що я „недовольний з тутешних порядків“ — отже „для мого власного спокою“ (що за іронія?) каже мені іти звідси! Єпископ знав дуже добре, що я був по таких парохіях, де не міг наскладати гроша (бо зрештою не для гроша прийшов я сюди), а до того знав дуже добре, що я маю хору жену, котра недавно перебула тяжку операцію, на яку я мусів задовжити ся, та що я маю двоє маленьких діточок, вибрав собі як раз мене на жертву своєї пімсти і без найменшого розсліду видав такий строгий „указ“. І Владика навіть не застановив ся над тим, за що я сам переїду через воду, що зроблю зі своїми малими діточками тай з хорою женою, але впрост: Забирай ся звідси, най і духом твоїм не пахне! Не маєш гроший, так револьвер в руки і кулька в лоб, або ще танше — з моста та в воду, то діти дістануть асекурацію по тобі, а если маєш віру в Бога і боїш ся гріха, так скидай реверенду і йди до майнів, а я на твоє місце маю багато різних недокінчених і Бог знає яких, що й імени свого встидати ся мусять!... То вже не кара, але пімста і то низька пімста!

Та ні! Був бим сказав неправду, бо єпископ, посылаючи мені на карк о. Боярчука, жалував дуже моєї хорій жени і в своїм милосердію позволив їй самій лишати ся в Америці аж поки не подужає, лиш най я забираю ся! На сміх то виглядає, если би не було печально! І з чого має жити жена з двома малими дітьми, а до того сама хора? Чи має йти під чужі пороги або плоти і там чекати, поки з голоду не згине, та не перенесе ся там, де вже ність болізни і де вже цілковито здорова буде? А що стане ся з дітьми?... А може вона має йти до кого за господиною.....? Бо се тепер також „добре становиться“, маюче перед собою

„красну будучність“!... Дійсно, широкі і глибоке серце має наш єпископ, та не милосердія, але пімсти і пімсти не людської! Та лиш одно нещастє єпископа, що єуть ще сторонні, де його необмежна власть еще не сягає!

От таке то діє ся! Священників, котрих нарід не любить, через котрих в парохіях неспокій, котрі своїм життям дають соблазн своїм вірним, котрі мають свій особистий матеріальний бізнес, понижують ся, підхлібляють ся Владиці, та лиш при помочи насильно-поліцаїв можуть приносити Богу жертву, (чи вона приємна, то велике питанє) — таких Владика побирає, такі відай йому до густу, їх похибок ні не хоче видіти, ні їх за се не карає, але відай за щось доброго уважає; — але тих, котрих нарід за їх щирі працю для церкви і народа любить, котрі ведуть примірне життя, котрі хотіли би положити кінець тому скандалови в нашій церкві, — таких тут не треба, такі проч звідси, бо псують „інтерес“ другим!

о. Дмитро Хомяк,
совітник і декан на вєстах, а
тепер віцедекан в McAdoo, Pa.

Примірне Братство.

Від уряду Братства „Рицарів св. Георгія“ в Рочестер, Н. Й. дістаємо слідуєче письмо з проською о поміщенє:

Як відомо, в Пітсбургу зав'язав ся комітет для збирання жертв на фонд імени бл. п. о. Стефановича; фонд сей буде ужитий на цілі „Рідної Школи“ в Галичині.

Всім звісно, що цілє, на котру сей фонд призначений, єсть висока і висока; відомо також всім, яку борбу провадять наші брати в старім краю з противниками нашої рідної школи.

Щоби показати любов до свого рідного краю не словом а ділом; даліше, щоби поклонити ся памяті таких людей, до яких належав бл. п. о. Стефанович, — Братство Рицарів св. Георгія в Рочестер, Н. Й. на місячнім мітингу дня 8-го с. м., на внесене п. І. Паснака, ухвалило жертвувати зі своєї каси квоту \$25.00 на фонд бл. п. о. Н. Стефановича, і сею дорогою визнає також до злежєня відповідної квоти слідуєче Братство і Сестрицтво:

1) Братство св. Йосафата, від 217. Р. Н. Союзу, в Рочестер, Н. Й.

2) Сестрицтво Непорочного Зачатя Пр. Д. Марії, в Рочестер, Н. Й.

Згадане Братство і Сестрицтво об'язані єуть в як найкоротшім часі, після своєї можности, виповнити сей об'язок.

Подаючи отсе до прикладної відомости, сподіємо ся, що так Братства, як і поодинокі особи, котрим добро і просвіта нашого поневоленого русько-українського народа лежить на серці, вступлять в сліди нашого молоденького Братства, і тим покажуть цілому нашому загалови, що вміють постоятися за такі цілі, як фонд „Рідної Школи“ в старім краю, а також уміють поклонити ся памяті такого чоловіка, яким був бл. п. о. Н. Стефановича.

За старшину Братства Рицарів св. Георгія в Рочестер, Н. Й.

Данило Шурлот, почетний голова.

Надіслане 1911

Отвертий лист до парохіального комітету руської, гр.-кат. церкви св. Георгія в Нью Йорку, Н. Й.

Дня 7-го жовтня с. р. відбув ся місячний мітинг товариства „Просвіта“, відділ 204 Р. Н. Союзу, в Нью Йорку, на яким прочитано запрошенє ньюйорської парохії ім. св. Георгія, до взяття участі в торжестві благословення нового храму.

По прочитанню сего запрошення на внесене одного з членів прочитано також з 40-го числа „Свободи“, статтю: „Кубілає св. Братства Рицарів св. Георгія“

ного Хреста в Jersey City, N. J.“ Обісї справи докладно передискутовано і по зрілій розвазі ухвалено такі резолюції.

1) Товариство „Просвіта“ в Нью Йорку висказує погорду таким нашим священником, що хоч оплачувані гірким народним грошем, допчуть ногами права і слухні домаганя сего народа, та коли він впігне ся за собою, замикають його по в'язницях і волочать по судах.

2) Товариство „Просвіта“ відчуває вповні біль джерзисітських Родимців, висказує їм і їх родинам своє співчутє по причині масакри на дни 27-го вересня с. р., та пле горічі слова заохоти до витривалости в дальшій борбі о народні права.

3) Товариство „Просвіта“, з причин поданих в двох попередних точках, ухвалює одностайно не брати участі в торжестві ньюйорської парохії ім. св. Георгія.

ЗАУРЯД:

Печать: Укр. Тов. Просвіта, в'опр. 9. 2. 1908.
Ukr. Knowledge Society,
New York.

Йос. Хомяк, предс.,
Гр. Кладек, кас.,
Ів. Жовнір, секр.

Подяка.

Отсим в імени Комітету фонду бл. п. о. Н. Стефановича складаю сердечну подяку п. Михайлу Андрец, що на хрестинах у п. І. Кравчука в Gomp-ton, R. I. зібрав на висше згаданий фонд \$5.10. Жертвували по 1 доларови: Михайл Андрец і І. Кравчук; по 25 цнт.: М. Пилипців, І. Чехут, Т. Андрухів, С. Пригарський, С. Мускалюк, П. Ковалюк, Ф. Тимошек, М. Мартинів, В. Яремко і Г. Якимець; П. Стриховський 15 цнт.; по 10 цнт.: В. Салагуб, Д. Дячун, А. Длугош і Т. Вілецька; В. Федорович 5 цнт.

Гроші сї зістали заслані до п. М. Поради, касієра фонду ім. бл. п. о. Стефановича.

Слава Ісусу Христу.
За Комітет

о. М. Данилович.

Церков в Обурн, Н. Й. має на продаж престіл і кивот з старої церкви. Престіл і кивот ще в добрім стані, а ціна невелика. Зголоситись до Петра Шевчика 53 Pulsifer Str., Auburn, N. Y.

Іспитований дяко-учитель, з тенорним голосом, котрий може провадити хор і школу для дітей, як також улажувати аматорські представлення, пошукує посади. Голосити ся на адресу: Mich. Kuczer, c/o „Swoboda“ Jersey City, N. J.

Пошукую свою сестру Теодозію Сосенку, котра перебувала тому три роки в Allegheny коло Пітсбурга. З дому вона зовесь Теодозія Дрібчак. Пошукує її сестра Анна Хома, 24 Adams Str., Newark, N. J.

ТЕПЕР ИНАКШЕ.

Старі люди нам оповідають, які вони були колись, які повні сил, кремезні та як мало звертали уваги на дрібні долегливости. Їх дієта була иншого рода, як рівнож і нинішній спосіб життя був зовсім відмінний: вони жили більше на свіжій воздусі та мали дуже мало нервовних потрясень. Тепер є зовсім инакше. Ми живемо в віці нервового поспіху та зворушень, після того їмо і п'ємо такі річі, яких наша система не може травити та сям робом передчасно руйнуємо наше здоров'я. І тому ми повинні удержувати нашу систему травлення в найбільшій порядку уживаючи Трінера Американський Еліксір Гіркої Вина. Воно не лиш прочищує усе тіло та скріплює його, але заразом упорядковує травлення, випищує кров, виличить обструкцію та всі її наслідки. По всіх друготерах.

JOS. TRINER

1322-1320 S. Ashland Ave. Chicago, Ill.

Голоси люду

в справах церковних і парохіальних.

1.

Jersey City, N. J.

(Докінчене).

Полягаючи на урочистім запевненню о. каноніка Чаплинського, що той же ввєднає парохіальній депутації авдієнцію у єпископа С. С. Ортинського, на тім же мітингу порішено спробувати ще раз щастя. Вибрано делегатів, дано їм відпис протоколу з парохіального мітингу (сей протокол подаю в попереднім числі) і казано їм ждати на відомість від о. Чаплинського. В пару днів о. Чаплинський дійсно повідомив делегатів, що жде на них, аби з ними явити ся на авдієнції перед єпископом.

Делегати поїхали. Поїхали певні того, що коли до сеї пори гр.-кат. єпископ ніяк не хотів припустити перед своє лице хлопську депутацію, то може хоть тепер зробить виняток у своїм поступованню, коли депутацію представить його канонік. Та опять „не так склалось, як гадалось“. Завзятість князя церкви не дозволила навіть вислухати скарг-жалів його народа. Правда, тим разом вже не говорено в єпископській канцелярії делегатам, що не знають де подів ся Владика, але за те їм категорично оствідчено, що „Владика не хоче зійти до них, бо боїть ся, аби не випав з рівноваги!...“

Яка іронія! Князь церкви, наслідник Божественного Учителя, воплощенє смиренности і кротости „боїть ся зійти“ поміж своїх вірних, аби „не стратити рівноваги“!... І то по якій причині? Лише тому, що ті вірні, наче діти до батька прийшли до нього, аби пожалувати ся, аби сказати: „Нам кривда діє ся, Владико! Ми не заслужили на таке згірдне, нелюдське трактуванє. Ми пренїм тільки люди, і тому, коли ми несповідомо в дечому поблудили, научіть нас, а не карайте, навіть не вислухавши передше! Простіть нам наш несповідомо зділаний гріх після слів молитви, яку щоденно відмовляєте...“

Єпископ не спроміг ся на сю чесноту, що є основами Христової науки, а якої вимагає ся від кожного навіть свѣтського християнина. Він наче цар російський, що тремтить перед своїми „вірними“, сховав ся на підлашув своєї палати, а делегатам вислав лиш письмо, повне наруги над тим, що острым терзєм впило ся в душу народа. Ось се письмо, якого вже сама адреса говорить сама про себе:

„До комітетових Російської гр. кат. Церкви св. Ап. Петра і Павла в Jersey City (Russian gr. kath. Church of St. Peter and Paul)

Philadelphia, Pa. 19. Sept. 1911.

З уваги, що делегати з Джерзи Сіті не довіряють секретарови Єпископському, якобы відповідь подана їм не була відповіддю Владика, проте сю відповідь подає ся їм на письмі:

1) На жаданє, щоби Владика передав Церков Джерзисітеку на Russian gr. cath. Congregation відповідає ся: Владика не може ніякої церкви віддати Росіянам і з Росіянами не має нічо до діла.

2) На заяву, що не хочуть бути римо-католиками відповідає ся: Владика похваляють Русинів, котрі ся вірно придержують свого обряду і почитають та слухають своєї власти церковної свого обряду.

3) На закид, що Владика недо-тримав слова, котрим зобов'язав ся передати Церков русько-католицькій громаді в Джерзи Сіті, відповідає ся що: Виказ рекордів deed-o-

вих в Hudson Co. New Jersey стейту свѣдчить виразно, що Владика свого зобов'язання дотримував. Церков єсть переписана на Руську гр. кат. Громаду в Джерзи Сіті (Ruthenian gr. cath. Church of Saints Peter and Paul, Jersey City, N. J.

4) На закид чому Єпископ латинський фігурує на чаргері нової Конгрегації відповідає ся: Єпископ руський виїс в р. 1910 біл до легіслятури стейту N. J. о самостійності руської гр. кат. Церкви в тім стейті. Проти сего білу внесли протест самі Русини і недопустили, щоби руська гр. кат. Церков в стейті N. J. мала права рівнорядні з прочими Церквами католицькими. З тої причини прийнято дочасно чартер Церкви для громади руської гр. катол. в Джерзи Сіті N. J. на підставі існуючих стейтових прав для Церкви католицької в стейті N. J. Скоро біл внесений Єпископом зістане прийнятий — тим самим прийнятий тепер дочасно чартер перестане існувати і перестане фігурувати на нїм імя дисцезального лат. Єпископа. А щоби знова наша Церков стояла під параграфами, під котрими гуртують ся всілякі некаатолицькі і нехристиянські віри і Сосайди, до такої ганьби Єпископ не може рук прикладати.

5) Що до жаданя, щоби Владика усунув з Джерзи Сіті теперішнього свѣщеника відповідає ся: Без причини канонічної не можна самовільно усувати свѣщеника, тим більше, що громада не підносить проти свѣщеника жадного закиду, хіба той оден, що не хоче тримати з Росіянами, до яких себе делегати і їх висилаючі причисляють.

† СOTEP Єпископ.

Розбирати або відповідати на сей лист, не тут місце. Та й се був би зовсім даремний захід. Нестійність і тенденційне натягненє в тім листі тверджень, суть аж надто ясні. І всякий, хто задав собі труду і прочитав нашу допис з останніх двох чисел „Свободи“, сам потрапить виробити собі осуд, де лежить правда, а де насильство, та сам також найде підходячі зислови, відповідно називаючі і кваліфікуючі діраві твердження по-висшого листу.

Делегати, як з кожної поїздки до єпископа, так і з тої вернули з нічим. З річим, то значить, що вернули, не поладнавши діла, бо під иншими зглядами вони вернули незвичайно багаті: вони мали ту свѣдомість, що показали ся, хоч самі свѣтські люди, лїншими християнами від християнського архипастря; хоч сей не раз і не два „вибив їх по однім лицю“, вони прийшли до нього і „наставали друге“. Вони збогатили ся ще і тою наукою, що научили ся від шияхтича і пана, як не належить поступати, щоби бути гречним і вічливим. Вони остатчно і навчили ся в дечому, бо переконали ся, що всі солодкі слова, всі золотоусті бесіди, се лож і брехня, — если їх не диктує серце, лиш бізнес... І тому не даром викинула парохія гроші, посилаючи десять разів своїх делегатів, хоч вони й нічого не зробили.

Зараз першої неділі по повороті делегації, уже з кожного руху о. А. Улицького мож було пізнати, що тепер він є босом, він є паном, а „фольки“ мають лиш смирно стояти коло порога. Річ природна, так як уже здавна водить ся у нас, так само і в сю неділю головними особами в церкві були сироваджені о. Улицьким детективи. Однак сим разом о. Улицький придумав їм неабиякий „джаб“: казав імено детективам бути колекторами церковної офіри. На щастє, сеї мали крихітку більше моралі від

roman-catholic-pastor-a, та відказали ся, говорячи, що аж таких прав, які їм приписує о. Улицький, вони не мають. Що більше, вони поспитали того добрягу, якого поставив коло дверей о. Улицький, чи він є парохіальним церкві і чи належить до її уряду. Сердєга, видно не мав ще нагоди як слід перестудіювати усеї свѣтської моралі, і добродушно відповів на запит, що він що й не цілих два тижні тому, як приїхав з Пенсильвенії. Як такий, річ природна, він не мав права в чужій церкві, находячий ся до того ще в чужім для нього стейті, сповняти функції урядника. І тому детективи відмовили ся функціонувати в користь о. Улицького при відбираню церковних офір. На таке заявив тоді о. Улицький, що Сл. Божої не буде відправляти, і забрав ся домів. З отього поступку о. Улицького виходить хіба аж надто ясно, що йому зовсім не лежало не серци сповненє свого обов'язку, то є поданє духовного корму вірним, але лиш зібране гроша від тих вірних; коли вийшло, що він того гроша не буде міг дістати у свої руки, тоді о. Улицький махнув на усе рукою. Честь таким ревним душпастирям!

Се було в неділю. На другий день, в понеділок, зараз з раня привів о. Улицький опять двох детективів. Сі, на звернений до них запит зі сторони парохіального уряду заявили, що їм казано пильнувати церкви, аби із ньої не виносив хтось чогонебудь. По полудни, коло 4-ої години, о. Улицький явив ся в церкві в товаристві шлюсаря, та став відбивати старі замки а вставляти нові, принесені зі собою. На вулиці счинив ся заколот. За пару хвилин, на вість про насильство, яка летом блискавиці облетіла місто, перед церквою зачорніло від людей. Збігли ся не лиш Русини, але і чужинці. І вони дізнавши ся про що йде річ, лиш раменами здигади на таке диво. Деякі з парохіян таки не витерпіли, і перескочивши через жєлізну огорожу, бічними дверми дістали ся до нутра церкви, щоб на місці заявити рішучо о. Улицькому, що він не має ніякого права так поступати. На представленє одного з парохіян, зверненє до о. Улицького в найчемівнішій словах і найприличнійшій формі, о. Улицький штовхнув його в груди з такою силою, що той поточив ся під стїну. Се побачив один з лоєрів, що заступають парохіян, а який переходячи случайно попри церкву, та бачучи здвиг народа, відразу догадав ся, що тут діє ся щось не добре; і він тоді приступив до о. Улицького і заявив, що його арештує. О. Улицький побачивши, що не лиш з самими „фольками“ справа, відразу змяк. Сейчас згодив ся казати приправити до церковних дверей старі замки, а нові, принесені зі собою, віддати до рук лоєрови. Так і стало ся, і тоді парохіальний лоєр відступив від арештованя о. Улицького. Що більше, на усердну просьбу о. Улицького він особисто відвів його до його недалекого помешканя, позаяк згромаджєна перед церквою товпа, мимо присутности капітана поліції і двох поліціантів, сим поступком о. Улицького була так розярена, що сей обавляв ся вийти з церкви на вулицю, та перейти яких 15 кроків дороги, до сього помешканя. Лоєр взяв о. Улицького під руку, і відпровадив його до помешканя.

Річ природна, з того вийшов величезний скандал; ся подія служила кілька днів у місті загальним предметом розмов та всіляких толків, а для людей з гумористичним талантом, і предметом насмѣшок з нашої церкви.

Вечером того-ж дня, перед церквою з'явив ся опять новий детектив. На

запит одного з членів церковного комітету, він заявив, що післяв його нюарський айриський єпископ, теперішній властитель руської церкви в Джерзи Сіті. Він має з єпископського рамени пильнувати, аби ніхто не зміняв при церковних дверях замків: ні о. Улицький, ні парохіяни. І детектив пильнував церкви ціліснєнку ніч, він на крок не відступав від ньої і коли ранком о. Улицький прийшов під двері, здав йому рапорт, що через ніч ні жвава душа не наближала ся до церковних дверей і все є в найліпшій порядку. Якеж однак було здивованє так о. Улицького як і добрягу детектива, коли побачили, що така якимсь чудом замки змінили ся. І се чудо по нинішню днину остало не розв'язане.

Парохіальний комітет пораз -- не знати вже котрай — відніс ся з письменною просьбою до Владика, аби усунув о. Улицького. Єпископ з засади зігнорував однак і се письмо. Тоді комітет вручив о. Улицькому письмєне виповідженє місця, заосмотрєне усіма підписами і печаткою. О. Улицький документ відібрав і остав далше, мимо того, що уже від двох неділь церква зачинєна і він не має до ньої вступу. О. Улицький з впертостю дійсно до подивлюваня, накидає ся силоміць далше парохії, а не могучи дістати ся до церкви, дає шлюби, хрестить і т. п. у своїм приватнім мешканю. А оноді звінчав оджу пару в айриськім костелі, щоб і ділом задокументувати, що він не узнає нікої ріжницї між руським гр. кат. свѣщеником roman-catholic pastor-ом.

Ось таке то наше горе. „За мє жити, ще мєме й бито“, говорить народна пословиця, і вона як раз підходить до нас, джерзисітських Русинів. За наші кроваві рани, за наші труди і мозолі, серед яких ми мусѣли видирати наше майно з ворожих нам рук, удостоїли ся таки від своїх рідних такої заплати.

Бог однак видить наші чисті серця і Він знає, що не нашим мотивом є лєкіметво і охота наживи. І тому ми, уповаючи на Його поміч, свѣтло в се віримо, що наша слушна справа мусѣть таки побідити, так як добро побіджає зло, як день покоряє темну ніч.

На разі кінчимо, а що принесє будучність, не забудемо поділити ся тим і з нашою читаючою публікою.

Парохіяни в Джерзи Сіті, Я. Дж.

ПОЗІР! ПОЗІР!
Заходом Укр. Товариства „Запорізька Січ“
в Брукліні, Ж. Й.

відиграє ся пораз перший
ТЕАТРАЛЬНЕ ПРЕДСТАВЛЕНЄ
„В Старім і Новім краю“
в суботу, дни 25-го листопада 1911 р.
в Cecilia Hall,
під ч. 101—3 Grand str., Brooklyn, N. Y.

Просимо Вп. Родимців місцевих і позамісцевих з усіх Братств і Товариств, стримати ся з забавами на вище згаданий день і прийти громадно на се представленє. Позаяк ся штука не знає ще доси в нашій околиці, то маємо повну надію, що наші Вп. Земляки не пожалують свого труду і на представленю являть ся. Всіх П. Т. Родимців запрошує щиро
КОМІТЕТ.

Женщина інтелігентна, Русинка, в молодім віці, знаюча добре провадити кухню на краєвий спосіб, пошукує місця, найрадше у свѣщеника. Зголошеня на адресу: Miss Natalia Dichtiar, 531 Maple Ave, Johnstown, Pa.
41-42

Стефан Ковалів.

АМЕРИКАНСЬКА КРИСАНЯ.

(Конець.)

III.

Діждав ся маленький Стефан Пелехатий обітованої днини. Скоро світ зірвав ся з постелі, лазив за маму-нею мов сновиди і жебонів постійно: Вбирайте!... вбирайте!... вбирайте!...

— Чи пригадав би хто таке пока-яніє — говорила знетерпеливлена мати і „вбирала“, строїла свого Стефана, щоб тільки не нудив, не докучав, не сунув її журну голову. Дала Стефанови нову біленьку сорочечку, новенькі штанчата, чорну барханову шабалайку і торбу з новим Букварем перевісила йому через плече не на будь-яким шнурочку, а таки на жовтій крайці, право тайстру мисливську.

— Ну, а тепер дайте крисаню — допоминав ся малий настирливо.

— Та пожди ще. Де так рано полетить? Пані учителька ще спить.

— Дайте крисаню!

— Май милосерде, хлопче... Пожди ще аж машини на шесту затру-бять, аж татуньо коні з нічлігу при-веде.

— Дайте, мамунцю, крисаню!

— Господь святий з тобою!...

Помітила мама, що з упертим хлопцем іще до гриху доведе, заложила йому на голову американську крисаню і вивела за ворота, хоче вести дальше, а він ні...

— Лишіть ся, мамунечко, я сам знаю, де школа. Я не хочу, щоби тітчина Паранька говорила, що мені воджія потреба.

— То йди сам з Богом в путеньку щасливу. Тільки тям собі, не задер-жуй ся по дорозі і не заліз в яку баюрище, бо в тебе то не тяжко.

Попрашав Стефан мамуню, пустив ся сам до школи. Йде дорогою, живої душі не видати, тільки у воздуху роз-лягає ся клепанє кіс по полю.

— Відай за вчасно — думає Сте-фан — коли чередар іще не трубить. Шкода, що я не послушав мамуні. А може би ще вернути ся? Ні, таки піду. Йде, та йде, аж йому навку-чилося; приходить під ворота шкільні, хоче отворити, замкнені! Ворота справ-ді немудренні, бо тільки мотузками до стовпчиків прив'язані, але все замкнені. — Коли прив'язані, то треба розв'язати — думає Стефан і розв'язує. Розв'язав один мотузок, розв'язав дру-гий низше, пробує, ні, не отворять ся; тільки дрібку верхом подали ся. — Треба ще й з другого боку розв'язати — розумує хлопець і розв'язує. Тільки розпугав горішний мотузок, а ворота бабав! упали на землю, за-валили ся шкільна брама. Хотів же Стефан ту браму піднести і таки підніс одну меньшу і другу більшу половину, поставив бережно при плоті і сам пішов шкільні двері отворити. Але тут уже діло не удало ся; двері шкільні були замкнені ліпше, ніж ворота. Калатав закрукую, тиснув, напружав ся, не отворив. Сів під дверми, став дожидати, аж надійдуть другі школярі. Тамчасом зняв кри-саню з голови, любує ся, подивляє.

— Чи дідунева була колись така гар-на? — питає себе. — Я дідуневі сказав, що їх крисаня нездала, а вони мені відповіли як? Що моя там пу-стала ся, звідки їх вернула. Абож їх крисаня ходила до школи? Ні, таки їх не була така ладна і не мала ні таких червоних шнурків, ні такої китиці золотої, ні спряжки блискучої з кругленьким зеркальцем. Як раз з того зеркальця відбило ся сходяче сонце і просто себе, під кущем ро-жевим у тіні показало ся ясне кругле очко, чудесне маленьке сонічко. Ру-

шив знов крисанею, срібна лента опоясала весь кущик і щезла. В тій хвилі задудніло щось мов поїзд тяга-ровий, приперті до плота ворота по-валили ся на землю. Стефан глянув на повалену шкільну браму, всміхнув ся. Писарів веприще, мов трилітна тирольська ялівка, влетів на подвірє, в миг зірвав якусь стару веретище з плота, дер кливаками, розмітував довкола, фучав, горойжив ся, потрясав тяжкою головою.

— Уже й ту ти занесло, мерзавче поганий — говорив гнівно Стефан до великанської безрогої породи. — Дали би тобі дідуньо дерти таку добрісін-ку верету. Почіхрала би по макітрі ціпом, як колись тут у нашій стодолі. Вспали би вони тобі, вспали...

Бутний звір того не слухав. Подер верету на дрібні шматки, перелетів кілька разів колесом по шкільнім по-двірю, пустив ся стрілою просто д Стефанови, вирвав йому з рук аме-риканську крисаню і пігнав звиваючи на вулицю.

Переляканий хлопець нежданною пригодою закричав не своїм голосом.

Вибігла пані учителька розвідала в чім діло і сама розплакала ся. За-вела Стефана до світлиці, посадила на мягкій софі, стала йому розраджувати, щоби не горював, бо крисаня певно знайде ся. — Пить, дитиночко, не заводи так жалібненько, аж мені самій серце крає ся — втихомирювала ма-лого і післала свою служницю за злосним, поганим писаровим вепри-щем. Служниця вернула ся з нічим. Пізнійше тільки один зі старших школярів приніс дві латочки зеленої краски, по котрій пізнав Стефан, що се тлініні останки з його американ-ської крисані. З червоних шнурків, з блискучої бляшки з круглим зеркаль-цем і з тої золотої китиці не знайшли й полики.

Учителька потішила на відходнім зі школи відчайного Стефана тим, що купить йому нову, таку саму, як колись сама поїде на першого по гроші.

— А що я говорив?... Не дуже далеко зайшла американська — сказав дідуньо Стефанови, коли вернув блі-дий, заплаканий і простоволосий до дому. Відай нам усім з тих амери-канських доларів стільки хісна, скіль-ко тобі, дитиночко, з тої крисані. Ходи ж тепер до школи в моїй „не-здалій“, писарова свиня її не рушить, хоч і серед дороги положиш...

І погодив ся маленький Стефан Пелехатий з невідрадною судбною: ходить у дідуневій ветхій крисані, пильно ходить до школи і жде, аж дідуньо виплете і вшис нову з тої житної соломиці, що на святій пре-дідній землиці прозябала, виросла і доросла.

СПРАВОЗДАНЕ УПРАВИ ФОНДУ
ІМЕНІ О. СТЕФАНОВИЧА.

(Від 25. червня до 16. вересня 1911 р.)

(Конець.)

Дохід.

Збірка о. П. Лучечка на вічу в Рей-мі, Па., дня 4. вересня с. р. Жертву-вали слідуєчі Добродії(ки): О. П. Лу-чечко 10.00; Йосиф Ялечко 5.00; по 1 дол.: Василь Зазворський (стар.), Емі-ліян Жилка, Петро Гарбінський, Федор Шкурда, Мих. Терлецький, Йосиф Кер-на, Гриць Роман, Іван Бунга (мол.), Василь Цап (стар.), Іван Закутний і Гриць Томко; по 50 цнт.: Луцьо Візняк, Іван Сидоряк, Василь Циктич, Ілько Криль, Василь Білас, Іван Іванців, Ва-силь Кимак, Юрко Лучка, Мих. Михал-ко, Дмитро Бунга, Панько Хоцінський, Михайло Фенцишин, Федор Бунга, Ан-дрій Марушак, Гриць Ломяник, Михай-ло Олексинак, Федор Ломяник, Тімко Салапата, Федор Рудяк, Федор Папін-чак, Михайло Ломяник Онуфер Баса-

раб, Пилип Фондак, Андрій Тхоров-ський, Василь Токарчик, Дмитро Глуш-ко, Юрко Зазворський, Федор Циктич, Василь Сидовар, Іван Ганчар, Панько Роман, Василь Сидоряк, Станко Коваль, Юрко Дрозд, Василь Зазворський (мол.), Стефан Бунга, Василь Іванців, Гриць Васильків, Василь Макар, Ва-силь Яворницький, Михайло Желін-ський, Гондур Юрко і Гриць Зазвор-ський; по 25 цнт.: Юрко Галушка, Дми-тро Макар, Кася Лучка, Настя Ман-дзяк, Настя Іванців, Христина Рихель, Михайло Ремесельник, Кася Клим, Гриць Іванців, Михайло Лівків, С. Кость, Юрко Недвіль, Юрко Кошильчак, Іван Васильків, Василь Беца, Іван То-карчик, Федор Муха, Василь Гуляш, Юрко Паславський, Дмитро Бляха, Гриць Шунц, Василь Бисиган, Іван Бунга (стар.), Дмитро Токарчик, Фе-дор Савка, Михайло Ганчар, Гриць І-ванців, Михайло Васильків, Іван Ва-сильків (мол.), Василь Голубінка, Пе-тро Мінка, Федор Мінка, Томко Йо-рим кат., Юрко Підставський, Юрко Терлецький, Василь Клим, Юрко Ма-терна, Николай Іванців, Юрко Бара-нок, Стефан Колибанич, Дмитро Кули-нець, Василь Король, Андрій Устия-новський, Олекса Майор, Михайло Дембровський рим. кат., Іван Томко, Антоні Жонда рим. кат., Василь Коле-сар, Михайло Лисий, Іван Медвіль, Дмитро Бунга (мол.), Іван Вовк, Юрко Дрозд (мол.), Николай Німчишин, Ан-дрій Майор, Павел Цапар, Антін Ков-тун, Михайло Гаман, Михайло Ман-дзяк, Андрій Червеньяк, Іван Ковтун, І-ван Бунга-Марич, Федор Качур, Гриць Дацко, Гриць Пилип, Мартин Папін-чак, Іван Рафальський, Юрко Токарчик, Михайло Добич, Антін Оріховський, Михайло Рихель, Юрко Дзюнич, Дми-тро Стахурський, Іван Москаль, Лесьо Качур, Андрій Рафальський, Василь Савка, Стефан Бережанський і Михайло Лаврівський; Іван Єндзік і Василь І-ванців (стар.) по 30 цнт.; по 20 цнт.: Павло Сеньо, Лесьо Іванців, Дмитро Семків і Михайло Тхоровський; по 15 цнт.: Єлисавета Білас, Лука Решетар і Іван Легдан; по 10 цнт.: Демко Фрич, Федор Русин, Василь Олійник, Анна

Дрозд, Анна Терлецька, Ф. Салапата, Єлисавета Полашко, Анна Станко, Ма-рія Гондур, Євка Фенцишин, Добич Марія, Феня Дрозд і Гн. Сеньчак; Тек-ля Фенцишин 5 ц. Шкільні діти: Данил-ко Данилович 15 цнт.; по 5 цнт.: Наця Марушак, Мариса Терлецька, Ганя Фенцишин, Мариса Шутяк, Аня Русин і Мариса Марушак. — (Після обчислення повинно бути \$70.90. При обрахуванні показалося, що є лиш \$70.00).

Збірка о. Даниловича на вічу в Лей-троб, Па. з дня 27. серпня 36.75. (По-іменний список жертводавців поданий у звіті з віча в Лейтроб, Па. — Гл. „Сво-бода“ ч. 37., ст. 3-та).

Тов. „Запорожська Січ“ в Пітсбур-гу, Па. 10.00.

На річнім засіданні Урядників Р. Н. С. в Джерзі Сіті, Н. Дж. зложили: о. Мих. Балог 5.00, Дм. Капітула 1.00, Ів. Глова 1.00, Ів. Мартон 1.00, В. Левчик 1.00, А. Цурковський 1.00, А. Стефано-вич 1.00, А. Довбуш 1.00, С. Ядлов-ський 1.00, М. Черемшак 1.00, А. Ге-ла 1.00, І. Моранець 1.00, А. Шар-понь 1.00, Т. Лабовський 1.00, К. Кир-чів 1.00, Т. Касків 1.00, С. Маркевич 1.00, О. Стеткевич 1.00, о. Вал. Балог 2.50. — Антон Тех 0.50, Петро Лепак 0.50. Разом \$537.60.

Розхід:

Винайм галі на віче в Пітсбур-гу, Па. \$15.00
Винайм галі на віче в Мікіс-ракс, Па. 15.00
Винайм галі на віче в Кенонс-бург, Па. 2.60

Разом 32.60

Дохід \$537.60

Розхід 32.60

Стан фонду 505.00

З того \$415.85 знаходить ся на кни-жочці в German Sav. & D. Bank в Пітсбургу, Па., а решта в руках місце-вих колекторів.

о. Мирон Данилович, предс.;

М. Порада, кас.;

Олександр Бучак, секр.

Дармо! Купить у нас за \$6.00 найліпшого тютюну до папіросів і вибери собі презент з слідуєчих предметів: 1. Найновіший імпортований фонограф з великою нікльованою трубою і рекордами, який грає гарно й вправно усьому музичу і піст. Кожен може мати в своїм мешканні концерт. 2. Красна гармонія в славній німецької фабрики з нотами і клавишами. 3. Гар-ний столовий, нікльований годинник з музикою, що грає за кожним разом 10 минут. 4. Грубо воло-чений дамський або мужський зигарок. 5. Сто-ловий сервіс в краснім пуделку: 6 ножів, 6 ви-лок, 6 великих і 6 малих ложок, 1 віж до масла і 1 ложка до цукру. — За наш презент хочемо, аби Ви поручали нашу фірму Вашим знакомим. Прийдіть нам на задаток 50 центів варками, а ми вшлемо Вам 40 пуделок тютюну 4-ох родів за \$6.00 і вибраний Вами презент. Решту \$5.50 виплатите по відібранню товару. Кому сей товар не подобає ся, мо-же його не приймати.

English Asiatic Tobacco Co., Dept. L.,
115 E. 7th Str., New York City.

Телефон: 1323 Орчард

Істнує від р. 1880.

ОДИНОКИЙ РУСЬКО-СЛАВЯНСЬКИЙ БАНК

А. ГРОХОВСЬКИЙ і КОМПАНІЯ

В Нью Йорку: 111-115 EAST 7th STREET.

В Брукліні: cor. GRAND STR. & BEDFORD AVE.

101 ROCKAWAY ROAD, JAMAICA, L. I.

\$100,000.00

вложив наш Банк в державну касу на забезпеченє своїх чинностей. Свої вкладки (ощадности) можете розпочати від одного долара, а від кожної вложеної квоти будете діставати відсотки.

В нашім Банку дістанете по найдешевшій ціні:

Шифарти всіх корабельних товариств.

Зеліничі білети (тікети) до всіх місцевостей Злучених Держав і Канади.

Пересилаємо і міняємо гроші всіх країв по точнім біржевім курсі.

Правничий відділ Банку займає ся веденєм найрізнородніших справ як в Америці так і в старім краю: виладжує всякого рода повновласти, акти, купна, продажі, посередничить в вироблюваню старостинських папшортів, службових книжок і т. п.

Споряджені нами документи потверджують ся австрійським кон-сулом і мають правну силу в Австрії.

Всі поручення виконують ся скоро, ретельно, чесно і за малу ви-нагороду.

По всякі інформації звертайте ся до нас.

Відповіді даємо відвратною поштою.

В наших Банках можете представити свою справу своєю рідною мовою, а через те Ви все порозумієте і Вас порозуміють. Недоро-зуміння виключені.

Банк отвертий у будні до 9. години вечером, а в неділі до год. 4-ої.



Покровитель і почесний член Р. Н. С.:
Іх Преосв. Стеф. Сотер Ортинський,
перший руський Єпископ в Америці.

**Головний Уряд „Р. Н. С.“ на роки
1910—1912:**

Духовний управитель:
о. Мих. Балог, R. 9, Box 8, Butler, Pa.

Предсідатель:
Дмитро Капітула, McAdoo, Pa.

Місто-предсідателька:
Марія Черемшак, Trenton, N. J.

Місто-предсідатель:
Іван Мартон, Whiting, Ind.

Секретар рекордовий:
Теодозій Лабовський, Box 76, Jersey
City, N. J.

Секретар фінансовий:
Семен Ядловський, Box 76, Jersey
City, N. J.

Касієр:
Алексій Шарпона, 524 Pine and
Franklin St., Shamokin, Pa.

Контрольна Комісія:
о. В. Балог, Whiting, Ind.
Константин Поступак, McAdoo, Pa.
Теодозій Касків, Newark, N. J.

Радні:
Іван Глова, Shamokin, Pa.
А. Стефанович, Ambridge, Pa.
Й. Ялечко, Ramey, Pa.
С. Маркович, New Alexandria, Pa.
В. Левчик, Elizabeth, N. J.
А. Добаш, Lansford, Pa.

Організатор:
Ілько Моранець, 1441 Emma Street,
Chicago, Ill.

Головна Канцелярія „Р. Нар. Союзу“
находить ся під числом 83 Grand St.,
(у власнім домі) Jersey City, N. J.

ПОКВІТОВАННЯ З ВИПЛАЧЕНИХ ЗАПОМОГ З КАСИ Р. Н. СОЮЗА.

Ч. 1669 КВІТ \$500.00
на п'ятьсот доларів, котрі п. Софрон
Могила отримав як посмертну запо-
мogu по синові Григорію з Головної
Каси Руського Народного Союзу в Аме-
риці.

Дегова дня 22 серпня 1911.
Софрон Могила.

Сьвідки:
Панько Федунка.
Олекса Костиний.

Від місцевого Уряду Руського На-
родного Союзу в Америці. Відділ 95.

Ч 1814 КВІТ \$400.00
на чотириста доларів, котрі п. Марія
Лаврінок отримала як посмертну за-
помogu по мужу Федю з Головної Ка-
си Руського Народного Союзу в Аме-
риці.

Амбрідж, Па. дня 25 вересня 1911.
Марія Лаврінок.

Сьвідки:
Стефан Малиновський.
Гр. Лаврінок.

Від місцевого Уряду Руського На-
родного Союзу в Америці. Від. 47.
Іван Лучечка, предс.
Михайло Фук, секр.

Ч. 1851.-1814 КВІТ \$850.00
на вісімсот п'ятьдесять доларів, котрі
п. Марія Лаврінок отримала як по-
смертну запomogu по мужу Федю і
сирітськ часть по сироті Еві з
Головної Каси Руського Народного
Союзу в Америці.

Ліпа 20 червня 1911.

Марія Лаврінок.

Сьвідки:
Іван Малиновський,
Стефан Малиновський.

Від місцевого Уряду Руського На-
родного Союзу в Америці. Від. 47.
Йосиф Фізер, війт.

Ч. 1960 КВІТ \$350.00
на триста п'ятьдесять доларів, котрі
п. Анастасія Дзюбак отримала як по-
смертну запomogu по мужу Франку
з Головної Каси Руського Народного
Союзу в Америці.

Порт Бовклей, Па. 1911.

Анастасія Дзюбак.

Сьвідки:
Н. Ярош,
Д. Капустинський.

Від місцевого Уряду Руського На-
родного Союзу в Америці. Від. 223.
Іван Завойський, предс.
І. Бойко, секр.

Ч. 1961 КВІТ \$150.00
на сто п'ятьдесять доларів, котрі міс-
цевий уряд отримав як посмертну
запомogu по Франку Дзюбак з Голо-
вної Каси Руського Народного Союзу
в Америці.

Порт Бовклей, Па. 17 вересня 1911.
Анастасія Дзюбак.

Сьвідки:
Н. Ярош,
Д. Капустинський.

Від місцевого Уряду Руського На-
родного Союзу в Америці. Від. 223.
Іван Завойський.
І. Бойко.

Ч. 1963 КВІТ \$400.00
на чотириста доларів, котрі п. Марія
Курдила отримала як посмертну за-
помogu по мужу Каспер із Головної
Каси Руського Народного Союзу в Аме-
риці.

Картерет, Н. Дж. 26 вересня 1911.
Марія Курдила.

Сьвідки:
Йосиф Гінда,
Йосиф Валяк.

Від місцевого Уряду Руського На-
родного Союзу в Америці. Від. 209.
Йосиф Гінда, предс.
Йосиф Валяк, секр.

Ч. 1964 КВІТ \$100.00
на сто доларів, котрі п. Й. Гінда, Йос.
Валяк і Мих. Симчик отримали як по-
смертну запomogu по Каспері Курди-
ла з Головної Каси Руського Народ-
ного Союзу в Америці.

Картерет, Н. Дж. 26 вересня 1911.
Сьвідки:

Михайл Симчик,
Николай Собко.

Від місцевого Уряду Руського На-
родного Союзу в Америці. Від. 209.
Йос. Гінда, прес.
Йос. Валяк, секр.

Ч. 1972 КВІТ \$100.00
на сто доларів, котрі п. Дмитро Ра-
павий отримав як надзвичайну запо-
мogu за нев. слабість з Головної Ка-
си Руського Народного Союзу в Аме-
риці.

Плимаві, Па. 16 вересня 1911.
Дмитро Рапавий.

Сьвідки:
Михайл Гбур,
Стефан Гриняк.

Від місцевого Уряду Руського На-
родного Союзу в Америці. Від. 46.
Стефан Дробняк, предс.
Михайл Гбур, секр.

Ч. 1973 КВІТ \$100.00
на сто доларів, котрі п. Данько Ко-
сар отримав як надзвичайну запomogu
з Головної Каси Руського Народного
Союзу в Америці.

Чикаго, Ілл. 16 вересня 1911.

Данько Косар.

Сьвідки:
о. Н. Струтинський,
Михайл Гавришків.

Від місцевого Уряду Руського На-
родного Союзу в Америці. Від. 100.
Япко Оленец, предс.
М. Шабала, секр.

Ч. 199 КВІТ \$100.00
на сто доларів, котрі п. Михайл Клянц-
ко отримав як надзвичайну запomogu
з Головної Каси Руського Народного
Союзу в Америці.

Джерзі Сіті, Н. Дж. 1911.

Михайл Клянцко.

Сьвідок:
Андрій Гела.

Від місцевого Уряду Руського На-
родного Союзу в Америці. Від. 70.
Ст. Милинович, предс.
Ант. Онисик, секр.

РУХ В ВІДТІЛАХ Р. Н. СОЮЗА.

Нью Йорк, Н. Й. Тов. „Тисмениця“,
від. 144, подає до відома усім своїм чле-
нам і членкиням, що мітинг відбуде ся
дня 14-го с. м.; просить ся, щоб кож-
дий член і членкиня явили ся точно о
год. пів до восьмої, бо суть важні справи
до поладжування; рівнож взиває ся,
аби кождий член вирівняв свої залегло-
сти, позаяк инакше утратить свої пра-
ва в Товар. і в Р. Н. Союзі.—К. Под-
луський, пр., Й. Іванкевич, кас., А. Зу-
брицький, секр.

Нью Йорк, Н. Й. Тов. „Запорожська
Січ“, від. 117, повідомляє всіх своїх
членів, що на дні 14-го жовтня с. р. (в
суботу) відбуде ся квартальний мітинг,
в гали під ч. 134 E. 7 ул. Хто не явить
ся, буде караний квотою 15 ц., а урядник
25 цнт. Заразом повідомляємо, що всякі
досги членів мають бути вирівнані на
сім мітингу, в противнім разі уряд по-
ступить з довжниками після статута.—
І. Ганачівський, пр., К. Камінський,
секр. рек.

Ст. Клер, Па. Братство Пресв. Бог.
від. 9 повідомляє, що вибрано сліду-
чий новий уряд: Т. Хиллак, предс., Вас.
Беднар, кас., І. Худинця, секр.

Гейзелтон, Па. Братство сьв. Кирила
і Методія, від. 185 повідомляє, що на
дні 1-го с. м. вибрано слідуєчий новий
уряд: Й. Стец, пр., А. Турок, кас., П.
Семута, секр., П. Фаркаш і Ст. Гаврило,
залишен. Мітинги відбувають ся в першу
неділю в місяці. Братська адреса зву-
чить: Peter Semuta, Box 228, Hazle-
ton, Pa.

Ст. Люіс, Мо. Братство сьв. Володи-
мира Вел., від. 179, повідомляє своїх
членів, що мітинг дня 15. с. м. розпі-
не ся точно о год. пів до першої по пол.
в церковній гали. На тім мітингу буде
говорити ся о дуже важних справах.
Члени, котрі довгують, мають вирівна-
ти свої довги, бо в противнім разі зі-
стануть виключені. На тім мітингу має
явити ся кождий член; не явивший ся
підлягає карі 25 цнт.—М. Петров-
ський, предс., В. Колодій, кас., Д. Ми-
китяк, секр.

Пітсбург, Па. Братство сьв. Івана
Хрест., від. 96, повідомляє всіх своїх
членів, що річний мітинг відбуде ся дня
22-го с. м. Вибір нового уряду. Неявив-
ний ся член підлягає карі 50 цнт. а у-
рядник 1 дол. Нових членів до братства
буде приймати ся без вступного.—В.
Коропей, пр., І. Пастирчак, кас., І. Ла-
ницький, секр.

Спанглер, Па. Братство Пресв. Бог-
гор., від. 120, повідомляє своїх членів,
що на дні 22-го с. м. відбуде ся мітинг
в дуже важній справі. Член не заплатив-
ший свого довгу зістане суспендований.
Братство буде приймати нових членів
за пів вступного в місяцях жовтню, па-
долисті і грудню.—Ів. Венгрін, пр.,
М. Смарш, кас., М. Белей, секр.

ПОЗІР! РОДИМЦІ! ПОЗІР!
Заходом Братства сьв. Андрея Первозв.
в Нью Йорку, Н. Й.

відіграє ся

в неділю, дня 22-го жовтня 1911 р.

в Чесній Соколовні,

525 E. 72 str., New York, N. Y.

дуже поучаючий образ в 3 діях з життя
хліборобів в Галичині.

„СТРАЙК.“

ОСОБИ:

Вокомон Підскавеч	п. П. Вільховий
Резантій, чоловік старий	п. В. Гілот
Настуня, його дочка	п. З. Дачко
Маруся, подруга Настуні	п. М. Пирітко
Іван, жидівський поміщик	п. І. Бугера
Семел, академик	п. П. Вільховий
Василь, молодий господар	п. І. Гірен
Василька, його жінка	п. А. Соборська
Никола, молодий парубок	п. С. Корінь
Матій, молодий парубок	п. П. Філа
Мортко, арендар	п. П. Зячак
Павлушко, школяр	п. К. Вацарський
Юрко, школяр	п. М. Пирітко
Жандарм	п. І. Гіжовський

Режисер п. І. Бугера.

Початок точно о год. 3-її пополудні.

Ціни місць: крісла 1-рядні 50 цнт., II-рядні
35 цнт., III-рядні 25 цнт., галерія 25 цнт.

По представленю Баль.

Всіх щирих Родимців місцевих і
околичних просить ся о як найчи-
сленнішу участь, тим більше, що
„Страйк“ є вірним образком з наших
гараздів під панованем Поляків в Га-
личині. Тому не забувайте Родимці,
що коли хочете побачити, як нас
кривдять в старім краю, прийдіть на
се поучаюче представлення, з певно
не пожалуйте труду.

КОМІТЕТ.

Позір! Русини з Monessen, Pa.
В суботу дня 14. жовтня 1911 р.

відіграє ся театральне представлення

„МУЖИКИ АРИСТОКРАТИ“

в церковній гали при 8-ій улиці

о год. пів до 7-ої вечером

По представленю забава з танцями
до 12-ої год. в ночі.

Діюючі особи:

Панько Когут, селянин	В. Горішаний.
Катерина, його жінка	Е. Либойко.
Стефанко, їх дитина	Н. Умош.
Мартин, „	Г. Фісочин.
Маруся, їх ляхованка	М. Рілар.
Андріана, комірниця	І. Чарножківський.
Осип, хлідуник	Р. Куць.
Тимофій, фельдфебель	Нім. Умош.
Мортко, арендар	Й. Заходний.
Шмуль, жидок	М. Лабойко.

Режисер: Стефан Лабойко.

Вступ 25 центів.

ПОЗІР, БРАТЯ РУСИНИ!

Великий Баль і представлення
в Вільмінгтон, Дел.

Руський Аматорський Клубок в
Вільмінгтон, Дел. відіграє в суботу,
дня 28-го жовтня 1911. в гали п. Пу-
лаского при 2 Washington Str., Wil-
mington, Del. 4-актову оперету

ТИМКО КАПРА.ІЬ.

Баль розпічне ся точно о год. 5-тій
пополудні і буде тягнути ся до го-
дини 11-тої. О годині 11-тій розпічне
ся представлення. Всіх Русинів і Ру-
синок як місцевих так і околичних
запращає сердечно Клубок Аматор-
ський. За добру забаву і добру об-
слугу ручить

КОМІТЕТ.

ПОШУКУЄ СЯ СПАДКОЄМЦІВ.

Рон, Па. Братство сьв. Спаса, від.
29, подає до відомости, що на дні 27-го
вересня с. р. помер член братства і Р.
Н. Союзу, Самійло Шуркала. Небіжчик
записав посмертну запomogu своїм бра-
тям, котрі роблять десь в майнах мяг-
кого вугля. Просить ся, хтоб про них
що знав, повідомити секретаря брат-
ства: Harry Ozoga, Box 97, Rhone, Pa.
Luz. Co.

КАЛЕНДАР.

ЖОВТЕНЬ.

н.ст.	Дні	Руські свята
12	Четвер	Кириака, Теоф.
13	Пятн.	Григорія
14	Субота	Покр. Б.
15	Неділя	Кириїана
16	Понед.	Діонізія
17	Вівтор.	Бротей Вер.
18	Середа	Харитини

НОВИНКИ.

¶ Страшна катастрофа. З гук, що мож його було чути в промірі кількох миль, розірвала вода в минувшу суботу бетонову греблю, що здержувала 500 мільонів гальонів води у збірнику біля містечка Остин, Па. Ся гребля була 530 стіп довга, 49 стіп висока та 32 стопи широка. Наслідок розірвання греблі був страшний: філя води, 49 стіп висока ринула з цілою силою на містечко, нищачи його, валячи усе подібне по дорозі. Ся гребля зістала збудована ледви два роки тому і інженіри узнали її за добру. Біда лиш була в тім, що „забули“ у ній зробити відповідний відплив для води на случай непредвидженого нагромадження водних мас. Ся забудуватість інженірів страшно піметила ся. В наслідок послідних злив, в збірнику піднесло ся плесо води до рівної уровені з греблею. Ще хвилина, і вода почала переливати ся через верх, творячи чудовий водопад. Більша частина населення виїшла приглянути ся незвичайному видови. Нікому і не пригадці було, що за мить скоїть ся щось страшного, пекольного. Нараз почув ся оглушаючий гук: се гребля в однім місці пукла під напором води. За мінуту се пропукленє розірвала вода; роблячи на 20 стіп широкий вилім. Ще пару секунд — новий гук і лоскіт — і уся гребля ринула до долу під силою напору филь. З диким криком кинули ся видці до утечі в напрямі міста, щоб перестережи оставших. Однак не встигли уже. Филь потону загорнувши усе, що стояло їм в дорозі. Після дотеперішних обчислень жертвою катастрофи в Остин, Па. впало 150—250 людей та около 1000 домів.

Правдивою геройкою показала ся телефонічна операторка, панна Павліна Lions, котра мимо елементарної грози катастрофи остала на становищі до послідної хвилини. На першу вість про розірване греблі, вона сейчас телефонічно залямувала фабрики, костели та сусідне містечко Кастелльо. І лиш їй можуть завдячити сотки осіб, що могли завчасу втіти з хат і схоронити ся на сусідних горбках. Телефоністка сиділа при своїм апараті доти, аж він не перестав функціонувати. Коли вже не могла нічого зробити, втікла з будинку і сама вже днесь не знає, кудю і як уратувала своє житє.

Містечко Кастелльо, положене дві милі від Остин, зістало рівнож цілком знищене. Днесь нема і сліду по ній. Число тут погибших не є відоме. Грозу катастрофи побільшила ще ся обставина, що в долині, в якій стояли сі два містечка, добуває ся з землі натуральний газ, який рурами порозводжено по домах і уживано до освітлювання і палення. Газ сей експлодував і порозривавши рури, запалив міста відразу на всіх кінцях.

Греблю побудувала перед двома роками тамошня фабрика паперу. Вона замкнула просмик серед горбків, в наслідок чого існуючий малий ставок замінив ся в велике озеро. Вода з сего озера порушувала всі машини

в фабриці. Через побудованє тої греблі мешканці містечка Остин від двох літ жили в безнастаннім страху, позаяк плесо води в озері находило ся о 400 стіп висше від вулиць міста.

Днесь Остин є зовсім відтате від свїта. Повінь сполокала усі залізничі шини, понищила усі телеграфічні і телефонічні получення. Лиш з трудом, возом або автомобілем мож дістати ся до навіщеної місцевости, щоб подати нещасним поміч.

Загально говорять, що винних належить потягнути до строгої відвічальности. Найбільше збуренє звертає ся проти компанії, що побудувала греблю, та яка нічо не зробила до її скріплення, мимо того, що вже від кількох місяців бачило ся в греблі слабї місця. Опять знова кількох визначних горожан розпочало агітацію за тим, аби виточити процес стейтови Пенсильвенія за те, що зізволів на побудованє такої слабої греблі, та не казав її оглянути знатокам. Чи однак тутешні суди найдуть винних — позволимо собі поважно сумнівати ся.

Матеріальну шкоду, спричинену сею катастрофою, обчислюють на 6 мільонів доларів.

¶ Жертви великоміського руху. Статистика комісії руху гогорить, що в Нью Йорку, протягом місяця липня с. р. було 3843 нещасливих трамваєвих випадків. З того 41 людей померло в наслідок одержаних покалічень. З загального числа покалічених або вбитих припадає 657 на саму трамваєву прислугу а решта на пасажирів або прохожих.

¶ В Австрії починають уживати російського способу борби. Дня 5-го с. м. у віденським парламенті скоїла ся подія, яка вказує, що вже і в Австрії починають хватати ся терсору в борбі о права. В парламенті соціалістичний посол, др. Адлер вніс інтерпеляцію в справі варварської масакри віденських робітників підчас недавньої демонстрації, спричиненої дорожнечею. Бесідник звернув ся головно до міністра справедливости, Гохенбургера; сей розсміяв ся цинічно на голос, коли бесідник ужив якогось острійшого звороту. Се так обурило якогось Дальматійця, іменем Негус, який прислухував ся нарадам з галерії, що в крайнім обуреню добув револьвера і чотири рази вистрілив в сторону безличного міністра австрійської справедливости. Три кулі поцілили міністерський фотель а четверта вбила ся в стіну, зараз коло голови міністра просвіти. Оба міністри виїшли однак ціло з афери. На гук вистрілів в цілій палаті вибухнула паніка. Міністри і послы в дикім пополоху кинули ся до виходів, однак стояче на поготовлю військо сейчас окружило палату, нікого не випускаючи. Справця арештовано. Сей вчинок в цілій Австрії викликав величезне занепокоєнє тим більше, що ходять поголоски, наче-то сей Дальматієць нароком приїхав до Відня по се тільки, аби вбити міністра справедливости. Офіціальні круги тому поважно побоюють ся, що то є початок терору, та що в недовзі наступить цілий ряд атентатів на визначні особистости. Терор, се дуже сумний обяв і годі його похвалити; се вже є розпучливий спосіб борби поневолених, які бачать, що легальні способи борби оказують ся безсильними супроти цинізму пануючих клас.

¶ В Австрії кипити. Здавленем віденських розрухів австрійський уряд зовсім не розв'язав питання про дорожню, та не усмирив невдоволення мас. А се невдоволенє широких мас народу по причині пануючої дорожнечі у цілій державі, виглядає під

пору на глухий гук далекого грому, вістуючого надходячу бурю. Мимо того, що уряд плянує про різні заградчі средства, в різних місцевостях приходить до грізних маніфестацій. І так в Чехії, в Гуттенбургу, товпа напала на склепи і крамниці, які знищено і спільондровано. Дотепер військо привернуло лад; перед тим однак товпа обкидала жовнярів камінєм і в вивязавшій ся підчас того борбі багато осіб поранено. В Галичині спокій; правдоподібно дорожнеча не дібрала ся ще до сегої шкіри Русина і тому він поки що терпеливо жде на дальше підвищенє цін за житвї артикули.

¶ Війна в Європі. Почавши від години пів до третьої по полудни, дня 29-го вересня, Італія і Туреччина станули супроти себе на воєнній стопі. Причиною війни є се, що на разі Італія почула себе сильнішою в п'ястуді і побачила, що як раз тепер є для нїєї найдогідніша пора зарвати кусник турецької землі, а іменню провінцію Тріполіс. Туреччина даром звернула ся з протестом до всіх держав проти сего насильства — всі вони холодно здвинули лиш раменами і лишили „хорого чоловіка“ своїй судбї. Так отже прийшло ся Туреччині своїми власними силами стати в обороні перед грабіжою. Який вислід війни — на се зовсім не треба бути пророком, аби се предсказати. Італія розпоряджає армією, зложеною з 3,297.867 людей, та фльотою з 294 воєнних кораблів усякого типу. Проти сего Туреччина може виставити на папери армію з 1,500.000 людей (з того всего лиш 790.000 вишколених жовнірів), но, тай 42 так званих воєнних кораблів, які в дійсности надають ся до складу старого желіза, а не до воєнних операцій. І о скільки видить ся, турецький уряд лиш про людське око боронить Тріполіс, щоб перед своїми власними підданими міг очистити себе з закиду, що з заложеними руками приглядав ся розграблюваню вітчизни. Отсей здогад потверджує весь дотеперішний перебіг війни, що має в собі вельми много оперетковости. Як виходить з дотеперішних телеграм, війна почала ся тим, що італійська воєнна фльота станула перед містом Тріполіс (столиця провінції Тріполіс) і завізвала турецьку залогоу до здачі. Ся відмовила. Тоді Італійці дали їй дводневий речинець до надуманя, а коли і сей минув без результату, почали бомбардувати укріплення міста. Річ природна, що ті укріплення, се самі середньовічні мури, що і пів години не годні устояти ся перед модерними гарматами. Се бомбардованє почало ся в вівторок, 3-го с. м. о 2-ій годині по пол. Турецькі гармати з мурів відповіли на огонь Італійців так живо, що ніодна турецька куля не долетіла до неприятельського корабля. О 5-ій год. по пол. замовкли турецькі гармати, позаяк укріплення міста замінили ся в купу руїн. Рівнож і палата турецького губернатора в середині міста зістала подіравлена бомбами, наче решето. В місті, в кількох місцях, вибухла пожежа. Як здогадують ся, по сій канонаді правдоподібно турецький гарнізон опустил кріпость. Всеж таки Італійці не рішили ся висадити своїх матрозів на сушу, лиш ждуть на сухопутні війська, що мають надплисти з Італії і дотепер їм припадає в уділі доконати геройського діла і зайняти опущену купу каміня.

До сих пор отже, о скільки Італійці мали до діла з правильними військами падишаха, „побивали їх на кождім кроці“. Горячіше однак прийде ся їм, коли їхні війська схочуть зайняти нутро краю. Воно є заселене фанатичними Арабами, переня-

тими релігійною ненавистю до всіх немагомедан. А що вони суть знаменито уоружені скорострільными карабінами системи Мавзера, про се постарала ся Туреччина заздалегідь. І сі арабські племена задумують вести підзлову борбу з наїздниками, так звану герілясівку. А що такий спосіб веденя війни може протягнути ся літамп, на се дали свого часу докази Бури. Тому, чи не скоро прийдесть ся Італійцям зменчити трохи свої передчасні оклики тріумфу по причині легкої побіди.

¶ Убийник Століпіна повішений. Дмитро Богрофф, убийник російського президента міністрів, Століпіна, зістав дня 23-го вересня присудом воєнного суду засуджений на смерть через повішенє. Його судило двайцятьох урядників, з яких шістьох були наочними свідками атентату. Богрофф відкинув офіровану йому правну поміч. Усі були незвичайно здивовані його супокоєм і певністю голосу, з якою він розказував історію свого житя. Присуд виконано 25-го. Богрофф зажадав перед смертю, аби покликано рабіна, коли однак йому сказано, що його розмова з рабіном може відбувати ся лиш в присутности свідків, він зрезигнував з релігійної потіхи. Того самого дня, коли Богрова засуджено на смерть, відбув ся похорон його жертви. Століпіна похоронено в Києві, в Печерській Лаврі.

¶ Катастрофа у французькій воєнній фльоті. Дня 25-го вересня стрінуло страшне нещастє французьку флоту. Одия з найгарніших панцирників, „Ліберте“ зістав розшарпаний на кусні в наслідок цілого ряду експлозій в складі амуніції, під покладом корабля. Урядово стверджено, що в наслідок катастрофи згинуло 235 матрозів, а 160 зістало страшно покалічених. Нещасний корабель пішов сейчас на дно. Про страшну силу вибуху свідчить обставина, що кусник сталювого панцира, ваги 37 тон, кинуло воздухом 225 ярдів далеко. Що було причиною катастрофи, не знати, і правдоподібно ніколи ніхто не дізнасть ся. З жертв катастрофи ідентифіковано 168 і їхній похорон відбув ся з найбільшою величавостю на дни 3-го с. м. Кожду домовину, по похоронних церемоніях, відіслано до родинного міста, аби кости нещасливця спочили на родиннім цвинтарі. Трупів усіх непізнаних жертв похоронено в Тульоні.

¶ Перший сніг. Около міста Columet, Mich. впав 29-го вересня перший сніг сего року.

¶ Жінки, що мусять цілий день мовчати. В Корейців є такий звичай, що молода жінка в дни свого вінчання мусить цілий день мовчати і за ніщо в свїті не вільно їй обізватись ні одним словечком. Хотьби любчик говорив до неї ангельською мовою, хоть товаришки і товариші заступають її баринями, хоть родичі цілий день дають науки на новий шлях житя, хоть всі гості говорять до неї, сьміють ся, прижартовують, їй не вільно ані слівцем писнути. А одначе ті всі тортури мовчанки корейські жінки видержують. Наші цокотухи не втялиб такої штуки.

E193 Пошукуване.

Де є мій тато, Демко Ціхонь? 19 літ тому як приїхав до Америки і перебуває деє в Пітсбург, Па. Я, Марта Ціхонь приїхала тут і перебуваю у Гната Ціхоня. Хтоб про него що знав, або він сам, най пишуть на адресу: — John Hrubyj, Box 551, Terryville, Conn.

Без праці.

(Назва Івана Франка.)

(Дальше.)

Недовге жите в місті в товаристві князівської двірні зробило на него великий вплив. Апетити його розвинули ся значно і швидко. Все що бачив, надило його, але й пересичувало по короткім часі. Бавив ся різними блискучими мов дитина, але й кидав їх так само скоро. Пеував собі жолудок добірними стравами, мав бачив на князівському столі, але в відплату за те почував несмак до найзвичайніших поживних страв. Перший раз на своїому віці почув приступ тяжкої містової недуги — луди, про котру йому в селі ніколи й не снило ся. Окружене, серед котрого пробував, зовсім не надавало ся до того, щоби направити його бажання в сторону яких небудь духових занять і інтересів. Князь бавив ся, їдив на візитах по міських головачах та околичних панах, бував у театрі на оперетках, а ще радійше проводив ночі в кафе-шантанах або в касині за картами, але книжок ніяких не читав, розмов поважних не любив, всілякі „ідеї“ і „стремління“ вважав дурнищею, виключною власністю і витвором годинних літератур та голих професорів. Що й сам він одного прекрасного поранка з усім своїм князівством міг опинити ся в руках тої „голої“ — про се не думав. Вірив в своє щасте, котре вже кілька разів подавало йому помічну руку в хвилях, коли опинив ся вже на самім краю пропасти і руїни. Тим-то й не диво, що князівський двір не був відповідною школою для духового розвитку Івана і що можучи заспокоювати всі свої низькі апетити, які тільки були доступні його нерозвинутої душі, він швидко пересичувався і починав нудитись у своїм примусовім бездіястві.

X.

Але щасте всміхнуло ся йому. Князь пригадав собі, що має за границею жінку й дочку, що живуть вони там у дорогій столиці на дуже скупенькім етаті, що нетерпеливо дожидають його приїзду враз зі сьвіжим капіталом, що капітал той, о скільки можна було його стягнути до продажею збіжжя та волів, то позичкою в жидів і лихварів, знаходить ся щасливо в його шкатулі, і що одним словом, пора було їхати. То-ж казав готувати все до подорожі, і за кілька днів рушили. Подорож, ненастанне товаришество з кіньми і природною осявіжкою Івана. Мав занятя хоч і не потребував працювати. Очі його сковзали ся по різнородних околицях, перебігали мимо сел, в котрих сотні подібних до него Іванів зітхали і тужливо гляділи в слід за улітаючою княжою каритою, надармо думаючи о роскоші хоч раз в життю проїхати ся отак в сьвіт широкий, — мимо місточок, в котрих стрічали неохібно болото або куряву, неохібно громади на пів голих жиденят на серед вулиці і неохібно набрескли лиця пияниць, що впеували ся з вікон і дверей шинків. Іван зразу цікаво і похвально ловив очима ті подорожні подробиці, радісно внтав кожний далекий вершок гори, кожний нагний закрут ріки, кождо невідану досі вежу, що здалека мов величезна шинька вихилила ся понад зелені ліси або понад золотисту площу снілої пшениці. Сьвіже повітря поправило і заострило його апетит, розілляло здоровий румянець по його щоках. Чув ся знов доволенім і не бажав нічого нового.

Але вдоволення се тривало недовго. Подорож ішла погано і почала вкінці втомити його своєю одноставністю. При кождім новім виді, скруті, мості, версі гори з прикритістю пригадавав собі Іван: Е, таке самісіньке я вже бачив. В кождім новім місточку мимоволі з уст його виривали ся неохібно окрики: „З дороги, голото! А щоби вас!.. З дороги, бо розтолоху!“ Впрочім давали ся Іванові чуті й деякі недобрі боки князівської вдачі: погані нічліги для слуг, невнесане, чим раз частіший прови князівського злого гумору, що показували ся в ненастаннім бурчанню на лїнївство, недостаточний поспіх, на марюване грошей, нешановане лївреї і т. і. Правда, Іванови князь ніколи не мав нічого закинути, але те вічне нарікання лакеїв, що сиділи тут-же побіч него, дразнило Івана, як шкрябане залізом по склі. Кі-

ли книжкої карити ставали ся для Івана з кождім днем твердіші, невтішніші і ненавсінніші.

— Боже, коли-би хоч яка зміна, яка пригода в дорозі! — зітхнув раз Іван, коли рано з готелю вибирали ся в дальшу подорож і в перспективі являв ся Іванови довгий день, котрий треба було проточити ся на шкрябаній подушці посеред одноставних піл і лук, під палким промінем серпневого сонця. А надто ще вид тисячів людей, зайнятих полевою роботою, будив в Івановій душі якесь прикре чуте. І рад він був, що вирвав ся з того ярма, а притім починав чуті щось немов гризоту сумління, немов-би ся його подорож була тяжким гріхом. Але найгірше разив його сьвіт отих робучих людей. Поки ще він був Іваном Лїнххом, сьпівав дуже часто, і сьпіваючи ті прості, сердечні сьпіванки про долю, про любов і любовні пригоди дізнавався дивної полекші. Але від часу, коли чудовий перетїнь обхопив його налець і розбудив в його душі нові сили, новий сьвіт бажань в тій-же хвилі заспокоюваних, та повертаючих усе на ново і впливаючих шораз то в ширші круги, — від тої хвилі пісня втекла від него. Зразу вола видавалася йому дурницею, не стоючою того, щоби на неї тратити хвилю часу, а тепер звеніла йому в ушах, мов якась гірка наруга. Ті люди сьпівають — мабуть вони щасливі! І Іван трібував заглянути у власне нутро і спитав сам себе: „А я, чп-ж я щасливий?“ Не вмів відповісти собі на те питання. Адже-ж, бачить ся, нічого йому не хибув, а прецінь він чуже таким одиноким, далеким від других людей, чуже таку пустиню довкола себе, і не знає, чим її заповнити. Кілька разів трібував в той бік звернути свої бажання і зажадати їх сповнення, але з зачудованєм і переляком переконував ся, що чудовий перетїнь в тім пункті безсильний. І не диво. Перетїнь сповнював тільки яєно означені бажання, а таких загальних, як „хочу бути щасливим“ або „хочу чути ся щасливим“ перетїнь не міг сповнити. Ту вже сповнене залежало від самого Івана, ту ніякий перетїнь не міг йому поради.

— Ах, коби хоч яка пригода в дорозі! — зітхав Іван сидючи на кізлах і з якоюсь тривогою позираючи в неясну далечину, заслонену на пів-прозірчатою раною мглою.

Що правда, пригод в дорозі не хибало й досі, але пригоди ті були самі глупі, такі, що не могли Іванові дати ніякої розривки, тим більше, що зраз в першій хвилі сила чудового перетєня все наїрлявляла, так що Іван не потребував навіть пальцем рушати. То колесо зломить ся, то посторонюк урве ся, то кінь підкову згубить — ну, що се за пригоди! Та сям разом на Іванове бажанє дучила ся пригода забавніша: князь згубив гроші. Бачить Іван, що князь в кариті крутить ся, кидаєсь, зітхає, ба далі й клясти починає. Бачить се Іван, але нічого, мовчить і їде. Нараз князь кричить:

— Стій!

Іван зупинив четвертю.

— Що у тристенного, — воркоче князь, перешукуючи всі свої кишені і саквояжі, — адже-ж я недавно мав її в руках.

Лакеї позіскакували зі своїх сиджень і поставали в покірних поставах, понагтавши ся мов струни, по обох боках карити.

— Гей, ви тумани, — крикнув в кінці князь, — чи не бачив з вас котрий моєї портмонетки з грішми?

— Ні, ясний пане! — в оден голос відповіли оба лакеї.

— А ти Іване?

— Я бачив, ясний пане.

— Де?

— Вчора ясний пан дав її тій пані, що у нас була на чаю.

— Ти дурень, Іване! — крикнув князь, пригадавши собі в тій хвилі, що Іван сказав чистісіньку правду.

— А, коли я дурень, — преспокійно відказав Іван, — то нехай ясний пан пішле лакеїв шукати портмонетки по дорозі. Бачить ся міні — додав насмішливо, — що перед кількома хвилями щось вишло з карити. Може те вона.

Покмітив князь, що Іван насміхає ся з него і весь спалахнув гнівом. Знав добре, що з замкнутої карити портмонетка не могла випасти, особливо коли

перед тим її в кариті не було, і що навіть коли-би була і коли-би випала, то Іван сидючи на кізлах не міг-би сего ані бачити ані чути за туркотом коліс та лускотом кінських копит. Та все таки щоби зберегти свою князівську повагу супроти лакеїв, він гримнув на них:

— А ну, тумани, чого стоїте? Бігайте що духу! То не може бути, щоби вона пропала. Я ту вихилив ся, то може й справді... Біжіть! Гостинець пустий, то коли не дуже далеко випала, то певно знайти ся мусить.

А сам аж зубами скреготав, що міг так забути ся. Бояв ся, щоби лакеї не розтрубили перед княгинею історію про тугу паню, що була у них на чаю в незнайомім місті і котрій він дарував свою портмонетку з 200 гульденами.

— Слухай Іване, — сказав князь по хвилі, коли лакеї, також усміхаючи ся недовіриливо, потупювали долі гостинцем, — чи ти насправду бачив, як я давав тій пані портмонетку? Бо я щось собі того не можу пригадати, — мабуть дуже вже в голові шуміло.

— Я дурень, ясний пане, — коротко відізвав Іван. — Нічого я не бачив. Я тільки чув, як портмонетка перед хвилею випала з карити. От уже й лакеї вертають, — додав озирнувши ся. — Найшли, бікати.

Що? Найшли? — крикнув князь, не можучи з диву отямити ся.

— Так є! Ось вона, ясний пане, — в оден голос крикнули лакеї, подаючи князеві портмонетку з грішми.

Князь доразу остовнів, очам своїм вірити не хотів, але портмонетка була так безсумнівно-дійсно в його руці, що йому не лишалося нічого іншого, як тільки сховати її до кишені і дикувати певняєному случаєви, що вивів його з клопоту. Та все таки він підозрівав, що Іван сяк чи так мав у тім „случаю“ свою руку, і для того вечером, коли станули в зїзднім домі на ніч, покликав Івана до свого покою і запитав його в чотири очі:

— Ну, Іване, скажи міні, як властиво було з тою портмонеткою?

Іван зразу прикинув ся дурником.

— Не моя річ се знати, ясний пане, — сказав.

— Е, їди, їди, не балакай пусте! — сказав князь, добродушно плещучи його по плечі. — Ну, скажи, не бій ся, я не буду гнівати ся.

— Та що ту говорити, ясний пане, — сказав Іван. — Тота пані, діставши портмонетку від ясного пана, якось її випустила. Я підняв її і сховав, щоби ясному панові віддати, а коли ясний пан почав її шукати в кариті, я випустив її на гостинець.

— Ой, Іване, — крикнув князь, — а як-би був її хто инший найшов?

Іван усміхнувся.

— Ну, то що-ж? — сказав спокійно. — Був-би якийсь бідолаха поратувався, а ясний пан прецінь і так не міг-би був навіть подумати, що вона на гостинці згубила ся.

Князь хотів ще щось дальше сказати, але замовчав і тільки з підлоба, недовіриливо поглянув на Івана.

— Ей, поганий жарт, — подумав собі Іван, покмітивши се. — Ще готов мене князь уважати за злодія. Ліпше дам спокій.

XI.

Після сего якийсь час їхали без ніяких пригод. Іван нудив ся чим раз більше, тим більше, що вони давно вже переїхали в чужу сторону, де люди говорили незрозумілим язиком, край був рівний та одноставний, так що й на околицю дивити ся з кізлів було вкучно. Тільки тисячі жемців і косарів по обох боках шляху мигали довкола. І шораз частіше підкоплював Іван в своїй душі якесь дивне, неясне і несміле ще чуте, немов-би заздрість на вид тих роботящих, потомлених а невтомимих людей, то раз зігнутих луком при роботі, облитих потом, так що здалека видно було їх мокрі сорочки, що прилипали до плечей, то знов сидячих весело в кружі на стерни поміж снопами за полуденком. Але прикре те чуте в душі Івана мигало тільки на хвилину, і бачилось, не лишало по собі ніякого сліду крім тихенького зітхання. Гірше допікала йому одноставна їзда та сонїна жара.

— Коби хоч лїс тїнистий подібати! — подумав собі Іван, і в тїй-же хвилі,

підвівши очі понад кінські голови побачив недалеко перед собою темнотелену стіну високого соснового ліса, від котрого, бачилось, на тисячу кроків відляло осявіжаючим холодом і чудовим смоляним запахом. Аж легше якось зробило ся на душі у Івана, коли побачив, що гостинець білою вузенькою лентою врізав ся в те тїнєте, зелене озеро, і тяг ся поміж його стїнами, поки аж не згубив ся десь в далекій далечині. В лїсї стояла поважна, таємнича тиша, а гуркіт коліс і стукіт кінських копит дунув якось приглушено, мов несміло.

— В таким лїсї й розбійникам ялось-би гостювати, — подумав собі Іван. Йому пригадали ся ті розбійники в темнім, величезнім лїсї, про котрих він малим іще тільки страховищ наслухав ся в бабусиних казках. — От як-би нам тепер здібати ся з такими розбійниками! — подумав. Та не встиг се подумати, коли в тім нараз по обох боках дороги з поміж гущавини вискочила ціла шайка якихось обшарпаних волоцюг і винула ся до карити.

— Стій! — закричали волоцюги, махаючи киями поперед кінсьми і хапаючи їх за посторожки.

Іван зупинив четвертю. Драби обскочили кариту і перших посятали лакеїв.

— Де гроші? — верещали вони.

— Петайте пана.

— Бійте лакейські душі! — крикнув ватажок волоцюгів. — Бійте, щоби душа пани просила, нехай признають ся!

Драбам не треба було се два рази говорити. В одній хвилі кілька дужих хлопців розпростерло бідних лакеїв на серед гостяцької тай давай молотити їх ломаками. Тимчасом інші витягли з карити князя, котрий зо страху, бачилось, онімів цілком.

— Де гроші? — крикнув йому над ухом ватажок.

— Лю... лю... люде! Лю... лю... люде! — блеконів князь, не можучи з переляку вимовити слова.

— Ге, ге! Ясному пану язик залупав ся! — посмішували ся драби. Ватажок тимчасом перешукав нутро карити. Але хоч і як старанно перетрясав, то все таки крім золотого годинника і деяких других цінних річей нічого не міг найти. Грошей мов і зовсім не було в кариті.

— Певно їх при собі має, — сказав ватажок і почав так само старанно обшукувати князівську особу. Але і се було надармо. Князь немов прочував біду і рано, закнм рушили в дорогу, сховав гроші в потайник зроблений в дерев'яному пудлі карити і відомий тільки йому одному. При собі мав тільки кілька гульденів дрібними.

— Де гроші? — що сили верескнув драб, телепаючи князем мов горсткою, так що мало дух з него не втряс.

— Лю... лю... лю... — блеконів у-одно князь тремтячи і не можучи встояти ся на ногах.

— Положи його і бійте, поки йому язик не розвяже ся, — закомендував ватажок.

Бідний князь не міг навіть кричати, а тільки пищав під ударами як дитина.

— Беріть ще й візника, може нам сей скаже! — комендував тимчасом ватажок, і зараз кілька драбів кинуло ся до Івана, щоби стягнути його з кізлів.

— Дай спокій, ти! — огризнув ся Іван, що за весь той час преспокійно собі сидів на кізлах і держав коні. — Не руш, бо коні сполошають ся.

— Де гроші, блюдолизе! — кричав ватажок, махаючи здоровоною патерницею.

— Не знаю, — сказав Іван.

— Зараз ти будеш знати! — крикнули розбійники і почали шарпати Івана.

— Дай спокій оден з других, бо впаду в злість, — напминав їх Іван.

— Ану, ану впад! — кричали розбійники голосно регочучись, і в тій хвилі шарпали Івана так, що він мов спіл злетів з кізлів. Буки ясно посипали ся на його плечі.

— А то що, бете? — крикнув Іван.

— А ти думав, що жартуємо? — реготали ся драби і молотили їде дужше.

(Дальше буде.)

Книжки надіслані до редакції.

Відки взяли ся наші домашні зві-
р'ята і рослини? Написав В. Лункевич.
З російської мови на українську пере-
клад Іван Галушчинський. Видавництво
товариства „Просвіта“. Число 360. У
Львові, 1911. Сторін 54. Ціна 30 соти-
ків. — Зміст: I. Відки взяли ся наші
домашні звір'ята і рослини. II. На пта-
шинім подвір'ю. III. На голубнику. IV.
В овочевім саді, на городі і в цвітнику.
V. Темер і колись. VI. Хто такі були
предки наших домашніх звірят і рос-
лин. VII. Добір звірят і рослин. VIII.
Як з одної породи одержує ся кілька
нових пород? IX. Один любить гриби,
другий печериці. X. Щож ми довідали
ся? — Ся книжочка ілюстрована 18
рисуваннями.

Твори Леоніда Глібова, Ксенофонта
Климовича, Володимира Шашкевича.
(Руська Письменність. VII.). Упоряд-
кував і до друку приладив Юліан Ро-
манчук. Видане товариства „Просвіта“.
У Львові, 1911. Сторін 580. Ціна
опрацювання примірника 1 К. 40с., в
красній оправі 1 К. 80 сот.

Руська письменність, се бібліоте-
ка руських класиків, що виходять від
мая 1904. року. Доси вийшли: 1)
Твори Івана Котляревського,
Петра Артимовського-Гула-
ка і Євгенія Гребінки. 2) Твори
Григорія Квітки-Основ'янен-
ка, в двох томах. 3) Твори Маркіяна
Шашкевича, Якова Голо-
вацького, Ник. Устиянови-
ча і Антона Могильницького.
4) Твори Амвросія Метлинсько-
го і Миколи Костомарова. 5)
Твори Тараса Шевченка, в двох
томках. 6) Твори Пантелеймона Кулі-
ша, в 6-ох томах. 7) Твори Леоніда
Глібова, Ксенофонта Климо-
вича і Володимира Шашкеви-
ча. 8) Твори Ізидора Воробкеви-
ча, в 3-ох томах. 9) Твори Олексі
Стороженка — друкують ся.

Звіт Дирекції приватної гімназії з
руською викладовою мовою Філії Русь-
кого Товариства Педагогічного в Ро-
гатині з правом прилюдности, за рік
шкільний 1910—11. Накладом гімназі-
ального Комітету. Львів, 1911. Сторін
92. — Зміст: I. Вірдожене Галиць-
кої України і Маркіян Шашкевич —
написав Лев Смулка. II. Урядова часть
— Управителя.

Звіт Комітету і Дирекції Української
приватної гімназії в Збараж, за шкіль-
ний рік 1910—1911. Накладом „Філії
Товариства Педагогічного в Збараж“.
Сторін 32. Ціна 40 сот. — Зміст:
I. Передне слово — подає голова Ко-
мітету. II. Виказ жертв і звіт касовий
— подає касієр Комітету. III. Шкільні
вісти — подає управитель школи.

Спів Солов'я. III-ий збірник поезій,
Олексі Коваленка. Накладом Україн-
ського Видавництва „Ранок“. Київ,
1911. Сторін 32. Ціна 15 коп. —
Зміст: Інтермедія. Спів Солов'я.
Близьк життя. Ворожіння. Літня зміна.
Великодні дзвони. Тане нічка. Мете-
лик. Газелі. Розбужу! Митарства. Дар-
світця. Я веселий. В обіймах творчо-
сти. Intermezzo. Думи. Мої пісні. Про-
мінь сонця. Май. На хуторі. Вечір. За-
лицяння. Нечутні співу. Сон безсмертя.

Білий Гарт. V-ий збірник поезій,
Грицька Чупринки. Накладом Україн-
ського Видавництва „Ранок“. Київ,
1911. Сторін 32. Ціна 15 коп. —
Зміст: Пролог. Олексі Коваленка.
Святогор. Царь-Огонь. Вальс. Білий
Гарт. Бенкет. Лют. Ноктюрн. Смертю
смерть! Криваві Квіти. Цілування. Пе-
рехід. Епітафія. Credo. Загублений Рай.
Шлях Квітчастий. Жак.

Рент подешевів

38—40

у найвигіднішому приміщенні комна-
тах в Джерси Сіті. Пять минут ходу
до фері і тунельової стації. Голоси-
тись до сторожа (janitor) при 133
Grand Str., Jersey City, N. J.

100-150 доларів чистого доходу

на місяць.

Бизнес на продаж. Все cash.

Адреса:

P. O. Box 190, Aspinwall, Pa.

ЧИТАЙТЕ! Фарми і поти

на продаж.

Настають часи безробіття. Хто має який гріш а не
хоче його сплатити, нехай за часу купить собі ферму
або лоту і то в такому місці, де би мав спосіб легко
прожити і забезпечити собі добру роботу. Таке місце є
в YORKTOWN, VIRGINIA.

Майже! Сніжіть ся, поки маєте нагоду.
Прому явити ся лично найцікавіше о 11-й год.
перед полуднем кожного вітирка.

По всякій інформації пишіть до руського агента Ва-
силья Матоліча. Адресуйте:

В. МАТОЛІЧ,

821 N. Franklin St., Philadelphia, Pa.

Руська кольонія.

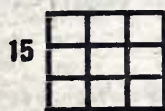
Для чого ідете до чужих аген-
тів, котрі з Вас тяжко запра-
цьований гріш витискають?

Хочете пізнати багату, чудову
околицію і в ній замішкати?
В тій околиці куреують по
фармах трамвай, а церков в
місці.

Спішіть ся і пишіть по ін-
формації до:

J. ROMAND,
BOX 371

36— FARMINGTON, Mo.



\$100

38—41

нагороди

Правила до розв'язання загадки.

Випишіть одне число від 1 до 9 до кожного ква-
дратика в такому спосіб, щоб сума тих чисел в котрий
кобуть бик вносила 15. Одного і того самого числа
не відно вживати 2 рази. Відгадавши сю загадку, пи-
шіть нам II, а коли вона буде влучно розв'язана, ми
вишлемо вам сертифікат на \$100 на 4 гарні лоти в
розмірі 10.000 квадрат. стій, які знаходять ся около 50
минут їзди від Нью Йорку. Стала ціна сих лотів вино-
сить \$199, а ви, коли влучно відгадасте повністю за-
гадку, діставате сі 4 лоти лиш за \$99. Сю кошту мо-
жете сплатити \$5.00 готівкою, а по \$3.00 на місячні
сплати.

Користайте ся сею нагодою і станьте ся посідачем
власного майна. Пишіть скоро по малій і більшій ви-
ясненя на адресу:

RUTHENIAN DEPT.

ROOM 912, 63 PARK ROW, NEW YORK CITY.



10 центів.

Намолі зобов'язайте ся пла-
тити по 10 центів денно, то
вишлемо Вам на кредит отсей
прегарний грамофон плитовий.

5 центів.

Намолі зобов'язайте ся пла-
тити по 5 центів денно, пишемо
Вам 14 кар. позолочений
(gold filled) годинник о трох
ковертах, 11 каменях, а гаран-
цією на 20 літ, а також лан-
цуком і дармовисом.

Тепер не присилайте ані цен-
та, лиш пишіть по каталог в
залученем марці на пересилку до:

LIBERTY COMMERCIAL CO.,

343 E. 9-th STR., Dept. F., NEW YORK, N. Y.



лише 5 центів.

Если обавязуете ся
платити по 5 центів
денно, то пришлемо
Вам сейчас на кре-
дит: гарний 14-кара-
товий золотом на-
повнений (gold filled)
годинник, крятий, о
трох ковертах, а по-
вною писемною гаран-
цією на 20 літ, а та-
кож красний ланцук
и дармовисом.
Ціна годинника і
ланцуків в дармови-
сом лише \$26. Тепер
не потребуєте приси-
лати ані цента, а наперед пишіть по каталог в
залучуючи пару марці на пересилку і відповідь.

New York Auction Co.

HORTON BLDG.
EAST 125 STR.,
NEW YORK, N. Y.

Жнки! Учіть ся акушерства.

Єсе хороше занятє, запевнююче Вам
гарний заробок на усе житє. адре-
суйте: **Doctor C. Deutsch,** 40

229 East 14th Str., New York, N. Y.
Tel. 933 Stuyvesant

Російсько-Американська Лінія

ОДИНОКА ЛІНІЯ БЕЗ ПЕРЕСІДАНЯ
— МІЖ РОСІЄЮ І АМЕРИКОЮ. —

8½ дн до Роттердаму, 11½ дн до Лібава.

„ЛІТГАНИЯ“ — 21-го Октября
„БІРМА“ — 11-го Навембра

III класа \$29.00	III класа \$30.00
II класа \$45.00	II класа \$47.00
I класа \$62.00	I класа \$62.00

По більшій подробці просить ся звертати до наших
агентів або до головного заступництва;

A. E. JOHNSON & CO. 27 BROADWAY
NEW YORK, N. Y.

УЛЮБЛЕНИЙ ТЮ- ТЮН ЧЕРЕЗ СОРОК ЛІТ.

Кожний рід чи виріб
якогось товару, які вдо-
волювали многих людей
через сорок літ, мусять
бути безумовно найліп-
шими для кожного ку-
пуючого.

Славний виріб тютюну
Navy є власне таким.
Близько через пів столі-
тя сей тютюн був улюб-
леним так до куреня як
і до жути. Він є передо-
вим родом довготяглого
американського тютюну
а його популярність є
дійсно заслужена. Про-
сить ся всіх, котрі ще не
курили сего знаменитого
тютюну, який є одним з
найліпших виробів сла-
вної American Tobacco
Company, щоби спробу-
вали його. Наволи во-
ни поспробують, назнуть
уживати його стало.

З Navy тютюну можна
робити добрі папіроси.
Папірці дістаєсь даром
в кожній пачкою тютю-
ну, опакowanego проти
вогкоети і пороку.



Читайте!

Родимці! Не дайте ся обманю-
вати! Если хочете дістати гар-
ний і добрий годинник, то удайте
ся просто до нашої руської фір-
ми, а ми обслужимо Вас чесно
і скоро.

Если хочете, пишемо Вам чу-
довий 14 Karat solid gold filled
(14 Карат. золот. виповнюваний)
годинник, крятий, о 3 чудово рі-
зблених ковертах, в добрім аме-
риканським верком о 17 каменях,
гарантований писемно на 20 літ, а ціну фабричну
\$8.25. — За сей самий годинник в інших конці-
шніх заплатає 30 до 35 дол. 38—41

ВАЖНЕ! За сей годинник заплачете доперва тог-
ди, коли його оглянете і Вам подобає ся. — Пишіть
вперед по каталог і докладний опис годинника.

EUROPEAN BAZAAR

25 EAST 14-th STR., NEW YORK CITY.



Єсть найліпшим тютюном

так до куреня як і до жути, бо через 40
літ був сей тютюн першорядним виробом
Long Cut Tobacco. Старанне опакowane о-
хороняє його від вогкості і пороку. Знаме-
нито надаєсь на папіроси.

Папірці даром до кожної пачки. Зверніть увагу на охоронку
марку і на імя „Gail & Ax“, яке находит ся на кожній пачці.

ПОВНА ВАГА

5с.

Продаєсь всюди.



The American Tobacco Co.

Manufactured in U.S.A. & A.L.

Позахатні робітники.

Робітники, виставлені на холод і вогкість,
уникнуть докучливих болів ревматизму і невраль-
гії, уживаючи д-ра Ріхтера „Pain Expeller-y“ в
хвилі, коли почують перші кольки (ломаня).

Сей лік має запевнену постійну славу від 43
літ. Уживають його скрізь по цілім світі, а ді-
стати його можна у всіх другосторах Злучених
Держав по 25 і 50 центів за фляшку.

Уживайте його також в случаях напруже-
ня мускулів, звихненнь, болів в суставах,
в боці і в грудях, болю зубів, уший і жо-
лудкових корців.

Повне поученє в руській язичі находит ся
в кожній коробці.

Будьте уважні і вистерігайте ся численних
наслідувань. Правдивий Pain Expeller находит
ся тільки в такій коробці, яка тут представлена
на образку.

Сей лін виробляють

F. Ad. Richter & Co.

213—215 Pearl Str., New York City



ТАНА ПРОДАЖА ШИФКАРТ.

Одинока руська агенція шифкартова в Нью Йорку.



ВАЖНЕ! По причині конкуренції між лініями, можете
від нас відхати до Старого Краю найменшим кош-
том на добрих, пошпичених шифах на Гамбург, Бремен, Роттердам
і Антверпен.

Желаючи скористати з нагоди низької ціни, повинні удавати
ся до нас зі всякими запитами о інформації о час відливу
кораблів.

Жиючим подальше від Нью Йорку, за часу замовляємо місця
на шифах, як і наші агенти астрівляють пасажирів на стаціях
(depot) в Нью Йорку. Ми стараємо ся о выгоду пасажирів, як та-
кож і про їх багажі і вичліг.

КРАЯНИ! По що йти до чужих, котрі Вас не розуміють,
коли можете удати ся до нас так, як до свого дому.
Хто має замір їхати до старого краю, або спроводити кого до
Америки, нехай удасть ся до нас, а ми ручимо, що дістане добру услугу. — Номер телефону агенції єсть:
Orchard 887.

Удавайте ся особисто, листовно або по телефоні до:

G. KUNASHEVSKY, 179 East 3rd Str., New York, N. Y.

КНИЖКИ

котрі можна дістати в друкарні „Свободи“:

Ангел та пустельник	15
Америка	15
Американець, веселий образ з життя народу	15
Бери та читай	30
Борба клас і чому робітники організують ся	15
Весела книжочка з образками	35
В Старім і Новім краю	25
Гостина сьв. Николая, драматична гра для дітей	10
Доля галицької сироти	5
Дещо про звір'ята	30
Дещо про права і суди	10
Дорога до свідомости	10
Емігрант	15
Журавлі	10
Житє, зарібки, організації і т. п. в Зл. Держ.	15
Зуб за зуб	10
Казки за Циганів	10
Коротка історія Русів	10
Капітал і праця	15
Казки про Жидів	15
Книжочка рахункова	50
Марія	10
Монгострадальний народ	20
Народний рух астр.-угор. Русинів Оповіданє про Алї Бабу і сорок розбійників	15
О підземних скарбах	20
Оповідання про заздрих богів	25
Про нутро землі	10
Покуса	10
Про кінець світа	15
Рицар і смерть	5
Розмова Поляка з Русином	10
Релігійні віроваєя	20
Русько-англійський тлумач	60
Слово ч. 5.	15
Слово ч. 6.	15
Страшна пімста	20
Смерть	10
Степові люди	15
Страйк	20
Стріляй на смерть, робітничка драма	15
Товаришка воружка	15
Хто з чого живе	15
Унія в Америці	20
Які то є люди на землі, з 20 образ. Як мужик ходив до царя правди шукати	50
Через кордон	15
Хлопська доля	5

Друки.

Метрики шлюбні	3
Метрики смертні	3
Помічник за померлих	10
Папері листові з вінітами, оден ..	2

Молитвенники і нинижи богослужбні та релігійні.

Звичайна оправа.	
Новий Завіт	2.00
Псалтир	1.00
Бог Надежда Моя	1.00
Хліб душі	60
Хліб душі, латинськими буквами ..	84
Дорога	52
Дорога, малий	32
Друг душі	50
Горі Серце	34
Збірник Церковний, малий	70
Збірник Церковний, мал. лат. бук. ..	70
Молитвенник, галицький	66
Псалтир, малий	1.20
Степовіце Душі	80
Збірничок	55
Збірничок найкрасніший пісень цер. ..	10
Ангельський хор, збірник народно-церков. пісень під ноти ч. I.	25
Ангельський хор, часть II.	5

Гарна оправа.	
Бог Надежда Моя	2.00
Хліб Душі	1.80
Хліб Душі, латинськими буквами ..	2.00
Дорога	1.70
Дорога, малий	1.00
Друг Душі	1.30
Горі Серце	1.10
Молитвенник	1.80
Молитвенник, латинськими бук.	1.80
Збірник	1.90
Збірничок	1.30

Замовлення належить вислати на адресу:

SVOBODA,

83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Ціни і правила оголошень в „Свободі“.

1) **ОГОЛОШЕННЯ БИЗНЕСОВІ**, які йдуть довший час (від 3 місяців до року) платити ся після спеціальної тарифи, яку інтересовані дістануть на запитанні листово.

1-о, 2-о або 3-й разові **ОГОЛОШЕННЯ БИЗНЕСІВ** по 3 цнт. від слова за кожний раз.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ, як: мітинги брацтв і товариств належачих до Р. Н. Союзу поміщає ся^б безплатно оден раз в рубриці „Рух в Відділах Р. Н. Союзу“.

ОГОЛОШЕННЯ ПРЕДСТАВЛЕНЬ ТЕАТРАЛЬНИХ І БАЛІВ по 2 центи від слова для брацтв і товариств належачих до Р. Н. Союзу, а для товариств неналежачих до Р. Н. Союзу по 4 центи від слова.

ПОШУКУВАННЯ ОСІБ І РОБОТИ по 2 центи від слова за найменше 10 слів.

КОНКУРСИ ПАРОХІЙ І ЯНІШІ по 3 центи від слова.

ПРОПОЗИЦІЇ ЖЕНИТЬБИ по 10 центів від слова за найменше 10 слів.

Одноразове оголошенє адреси 25 цнт.

2) Належитість за всяке оголошенє мусить бути прислана з гори та в цілости. В противнім разі оголошенє безслідно не поміщає ся. Належитість за дрібні оголошеня можна прислати також почтовими марками.

3) Кожде оголошенє мусить бути в редакції на тиждень перед датою виходу того чи-сда часописи, в яким воно має бути поміщене. Оголошенє телефоном не приймає ся.

4) За зміст оголошень або за відвічальність оголошувачих ся в часописи фірм редакція не приймає ніякої відвічальности.

5) Кого-б скривджено, або з ким зле обходжено-б ся в тій фірмі, яка оголошує ся в нашій часописи, нехай про се сейчас повідомить редакцію, а коли подасть достаточні докази ошущства, виклине ся оголошенє несовісної фірми; крім сего редакція доложить всіх старань, щоб ошущта потягнути до відвічальности.

6) Редакція має право відкинути або перервати яке небудь оголошенє, не подаючи причин.

7) Редакція має право жадати від фірм або незнаних осіб щоб прислали докази, що ведуть свій бізнес чесно і дійсно зможуть додержати того, що обіцяють в оголошеню.

8) В оголошеню мусить бути тільки правда. Редакція має право відкинути всяке підозріле оголошенє.

9) Оголошеня мусять бути писані пером, виразно і на одній стороні паперу.

10) За дрібні оголошеня редакція не висилає ніяких покритовань.

В першій русько-американській

Р И З Н И Ц І

в Шенандоа, Па.

можна дістати

всі церковні і братські річи.

Всякі замовлення приймаєсь і після желання виготовляєсь.

Принймає ся також старі річи до направи.

Світло церковне найліпшої якості.

Церковні книги різної величини як також всякі молитвенники в різних цінах.

Ризниця має на складі блякетки метрик уроджень, вінчань і усопших. — 100 за 95 цнт.

На жаданє висилає ся ціник.

Пишіть на адресу:

RYZNICIA, 114 S. Chestnut Str., SHENANDOAH, PA.

R. J. GLICK Агент асєнура-ційний від огня.

Офіс находить ся в **WILLIAM McCONNEL BUILDING** (15-30)

SHAMOKIN, PA.

Зовеїм даром!

Ми висилаємо грамофони всім нашим землякам у всі сторони Зл. Держав без одного цента задати.

Земляки ведучи з нами діла не ризикують нічого, бо кожний може машину випробувати, а коли вона йому не подобає ся, то може її не брати.

Подайте нам лише свою адресу, а ми Вам вишлемо наш каталог, з якого можете вибрати собі такий грамофон, який Вам подобає ся.

Гаранція наших грамофонів на 5 літ.

Продажа за готівку або на рати!

Продаємо також всі можливі інструменти за готівку або на сплату.

НОВІСТІ!!

Поділині 10-цалеві рекорди найславніших русько-українських співачок зі Львова, Ніва, Хракова і Варшави.

GLOBE RECORD and SUPPLY CO., 131 E. 7th ST. NEW-YORK, N. Y.



THE FIRST NATIONAL BANK OF MINERSVILLE, PA.

Капітал \$50,000.00.

Надвшка і нерозділені зиски \$100,000.00.

Заснований 1864 року.

Провадить загальний банківський бізнес. Видас міжнародні моні ордери, драфти і пересилає гроші до всіх частин світа. Позичає гроші на реальности. Депозити сего банку подвоїли ся протягом послідних 5 літ і виносять тепер около \$500,000.00.

Банк пересилає гроші через фірму Knauth Nachod & Kuhne, New York, N. Y.

Лічу лишень муштин!

Спеціальні і за-разливі слабо-сти муштин

Чи Ви єсте діткнені якою спеціальною слабостію і чи хочете віддати ся під опіку довіреного лікаря?

Занежвщенє крові і шкірні виспоки; болі в роті, горлі і на язик.

Чи Вам випадає волосє? Чи чути Вам в уст і чи маєте невпримний віддіх? Чи болять Вас зуби або ясна? Чи маєте біль голови або якісь болі в нижніх частях тіла? Чи речу Вам за знамениту опіку в повеселх случаях.

Недомагання мочеві; блудні молодости; запалєня; корчі і неправильности артерій.

Чи не допустились Ви проступку проти прав здоров'я і пригоди? Чи не відчуваєте болю в хребті? Чи єсте залурені? Чи єсте надмірно первові, ослаблені і чи не тратите енергії? Чи чуєтеся немічні, пригноблені і неспосібні виконувати Вашу працю як попередно? — Приходіть до мене, а я Вам поможу вилічитись.

Порада і оглядини безплатні.

УРЯДОВІ ГОДИНИ: Від 10-ої рано до 4-ої попол. і від 6-ої до 8-ої вечер. В неділі і свята від 10-ої рано до 1-ої попол.

Dr. GEARY 151 W. 23rd St., New York, N. Y.

Зголошуючі ся по опіку лікарську, аусать явити ся особисто до оглядин, позаяк листовими порадами неможливо як слід лічити слабості. Не пишіть до нас, але приходіть самі.

21-46

Найвисше забезпеченє \$100,000.00

Читайте з увагою!

Не дайте дурити ся агентам гривливою і брехливою рекламою. Як вам хто говорить, що ручить за се або те, то ви запитайте цигля, чим він ручить і до його вурка? Відвічальний Агент і банкер складає варуку в державну касу. Якщо повірите кому свій грош, чи то до пережована, чи пережована до стар го краю, попередю порекомендуйте ся, чим і як хто ручить за ваш тяжко запрацьований грош. Я вложив в державній касі **СТО ТИСЯЧ ДОЛЯРИВ.**

як варуку для вас Тому таке, що треба уникати нечесних банкірів. До ваших послуг є старий, опитний Агент, який вислає 100 корон за \$20.43, 200 корон за \$40.85, 500 корон за \$102.00, 1000 корон за \$204.00. Продає шифкарти до Європи і до Америки, робить контракти, повновласти та полагоджує військові справи, а усе те робить

дешево, совісно і точно.

Пишіть по подробиці курсу і ціни шифкарт.

Відповідаю відворотною поштою, а існуку пераду даю безплатно.

HENRY J. SCHNITZER

141 Washington St., New York.

Найвисше забезпеченє \$100,000.00

Одинона взірцево уряджена ДРУКАРНЯ „СВОБОДИ“

затрудняє добре вишколений друкарський персонал, посідає найновіші машини, а тиме різнородні гарні черенки і прикраш.

Виконує

всякі друкарські роботи

точно, гарно і по низьких цінах.

Впов. Родимці, як тожє Відділи і члени Р. Н. Союзу повинні в всяких друкарських роботах удавати ся лїтє до своєї друкарні „Свободи“.